

# Imperio

Diario de I.T.T. y de las J.O.N.S.

Año XXI — Número 6.348 — ZAMORA, viernes 2 de noviembre de 1956 — Teléfono 1570 — Precio: UNA peseta

### Las escuadras aliadas se acercan al Canal por sus dos extremos

Ahora preparan la segunda fase de la batalla, con operaciones anfibia

### DE UN MOMENTO A OTRO SE ESPERA LA INVASION

(INFORMACION EN TERCERA PAGINA)

## GAZA, TOTALMENTE SEPARADA DE EGIPTO

### ISRAEL ANUNCIA: CINCO MIL BAJAS EGIPCAS

#### Se está librando una gran batalla en el Sinaí Los judíos controlan ya casi toda la Península

Jerusalén, 1.—En un comunicado israelí se dice hoy que la franja de Gaza ha quedado totalmente separada del resto de Egipto.

El comunicado israelí agrega que las fuerzas del desierto han rebasado la localidad egipcia Derajah, en la entrada de la franja de Gaza desde Egipto.

“Los egipcios se han retirado y la zona de Gaza ha quedado completamente aislada del resto de Egipto”, añade el comunicado.—Efe.

GAZA HA SIDO OCUPADA POR LOS ISRAELÍES

Tel-Aviv, 1.—Un portavoz del Go-

### Desórdenes en Rumania

Viena, 1.— Los patriotas han tenido un choque con las fuerzas de Policía cuando celebraban una manifestación en contra del régimen comunista.

Viajeros que llegan a esta capital dicen que millares de patriotas anticomunistas se manifestaron y lucharon contra la Policía en Bucarest, Targu-Mures, Cluj, Isora, Sibiu y otras ciudades rumanas.

Agregan que las principales manifestaciones anticomunistas se originan en Bucarest.—

bierno israelí ha anunciado que la base egipcia de Gaza, en el desierto de Sinaí, ha sido ocupada por los soldados de Israel. Añadió que “esta es la mayor victoria israelí hasta la fecha”.—Efe.

LA BATALLA DE ABU OGEILA

Tel-Aviv, 1.—Una gran batalla se está desarrollando por segundo día consecutivo en Abu Ogeila. Los rumores de que las fuerzas israelíes habían ocupado esta base no han sido confirmados.

Una fuente gubernamental israelí ha declarado que las fuerzas de Israel han encontrado frente a ellas tropas egipcias que emplean material soviético de calidad superior al que primitivamente empleaban.—Efe.

FRANCIA FACILITA AVIONES A ISRAEL

París, 1.—Funcionarios del Ministerio del Aire y Defensa francés han manifestado hoy que no han recibido informes de que haya sido derribado un avión a reacción “Mystere” francés por los cañones antiaéreos egipcios, durante el ataque realizado la pasada noche cerca de Al Maza.

La radio egipcia afirmaba esta mañana que sus baterías habían derribado un aparato de combate “Mystere” francés durante el ataque.

Si se trataba de un “Mystere”, se supone que pertenecería a Francia o Israel, puesto que el Gobierno francés ha facilitado un cierto número de ellos a la nación judía.—Efe.

ANUNCIO DEL GOBIERNO ISRAELÍ

Washington, 1.—El Gobierno de Israel ha anunciado a las 20.35 hora española, por conducto de su Embajada en

esta capital, que las fuerzas egipcias en la península del Sinaí se encontraban en plena retirada y que han dejado abandonado gran cantidad de material.

Esta declaración, hecha por un portavoz de la Embajada israelí, dijo que las bajas egipcias, entre muertos, heridos y prisioneros, se calculan en 5.000, mientras que las de Israel son relativamente pequeñas, ya que no llegan a cien muertos.

Añadió el portavoz que en el informe que se acababa de recibir de su país, se habla de una completa y desordenada retirada de las fuerzas de Nasser, ordenada personalmente por el propio presidente egipcio.

Dijo también que diez aviones egipcios, entre ellos varios “Mig” soviéticos, habían sido

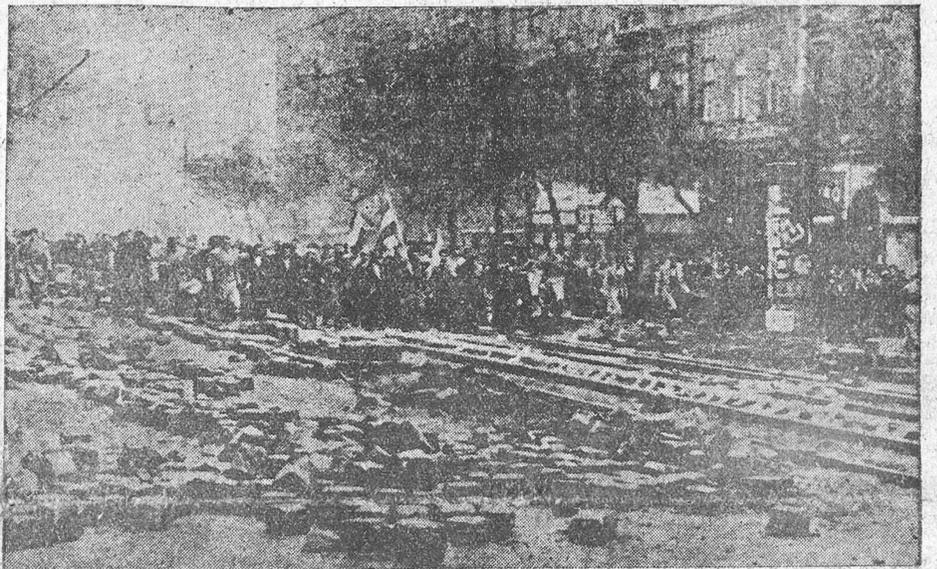
(Pasa a la 3.ª página)

### En Brasil elogian a España por la denuncia en la ONU contra Rusia

Río de Janeiro, 1.—En los medios diplomáticos de esta capital ha sido muy elogiada la actitud de España al protestar ante la O. N. U. por la intervención armada de Rusia en Hungría, iniciativa que después siguieron otros países.—Efe.

### Hungría anula su alianza militar con las naciones de detrás del telón de acero

#### PROCLAMA SU NEUTRALIDAD Y SOLICITA GARANTIAS DE LOS CUATRO GRANDES EL GOBIERNO QUIERE NEGOCIAR CON RUSIA LA RETIRADA DE TROPAS Los revolucionarios de Gyder piden a Nagy que dimita



MANIFESTACION ANTICOMUNISTA POR LAS CALLES DE BUDA PEST

Viena, 1.—El Gobierno húngaro ha enviado una nota al de la Unión Soviética en la que se pide la apertura de negociaciones para la retirada de todas las tropas soviéticas de Hungría tan pronto como sea posible, según anunció Radio Budapest la pasada noche.

La situación en Hungría se considera todavía muy inestable y peligrosa. Nagy está tratando de dar satisfacción a la nación, pero los disturbios contra la Policía S-

creta en Budapest demuestran que el pueblo húngaro está insatisfecho. Los observadores occidentales creen posible que los húngaros puedan rebelarse contra el Gobierno de Nagy, y opinan que la única cosa que mantiene al jefe del Gobierno en el Poder es la completa ausencia de un “líder” que pueda sustituirle.

Radio Budapest, esta mañana no dio noticias sobre la situación en el país, pero dio la noticia de que

“otra guerra había comenzado en el Medio Oriente”.—Efe.

AL PRIMER MINISTRO HUNGARO LE PIDEN QUE DIMITA

Viena, 1.—Radio Liberación Nacional, de Gyder, ha dicho hoy que una delegación del Gobierno de la oposición, formado por los revolucionarios de Gyder, se ha entrevistado con el primer minis-

(Pasa a la 3.ª página)

## Escándalo en el Parlamento inglés

### “Inglaterra está en un conflicto armado sin declaración de guerra”, dice Eden

#### MANIFESTACIONES CALLEJERAS DE PROTESTA Los Comunes y los Lores dan su confianza al Gobierno

Londres, 1.—El primer ministro, Eden, fue silbado por la oposición al entrar en los Comunes. Hizo una ligera inclinación al presidente de la Cámara y ocupó su sitio, mientras continuaban los silbidos y aclamaciones de los conservadores.

Head, ministro de Defensa, dió la última información sobre la situación en Egipto: “Anoche los aviones británicos bombardearon cuatro aeródromos egipcios. Las primeras noticias dicen que los bombardeos fueron escasos. Hubo fuego antiaéreo, pero nuestros aviones no sufrieron daños. Aviones con base en portaviones y la costa llevaron a cabo ataques contra un total de nueve aeródromos egipcios esta mañana.” También informó del hundimiento de la fragata egipcia “Domiat” por el crucero inglés “Newfoundland”, en el Mar Rojo. “No tenemos información directa sobre las operaciones israelí-egipcias”, declaró Head.

LOS LABORISTAS ATACAN

En este momento se levantó el jefe de la oposición laborista, Gaitskell, y preguntó si Inglaterra había declarado la guerra a Egipto. “Responda, responda, responda!”, gritaban los laboristas. Hubo un gran tumulto mientras gritaban y ningún miembro del

Gobierno se levantaba para responder.

El presidente de la Cámara en vano pedía orden. Cuando la cosa se calmó un poco, pudo escucharse una voz de los bancos de la oposición que decía: “Cobardes!”

Gaitskell continuó diciendo: “Debemos y estamos decididos a hacer presión sobre este asunto. Digo al Gobierno que la cuestión planteada es extremadamente grave y afecta a nuestras fuerzas. Apelo al primer ministro. Si tiene algún control de la situación, que haga una declaración.”

Eden se levantó. “Gaitskell y sus colegas—dijo—han presentado una moción de censura, cosa que tienen perfecto derecho a hacer, y los oradores del Gobierno tratarán de todos los aspectos de la situación.”

SE SUSPENDE LA SESION

Nuevamente se operon gritos de “¡Responda, responda, responda!” Aneurin Bevan preguntó nuevamente si se había declarado la guerra.

El presidente de la Cámara de claró que estos asuntos se plantearían en el debate. “No”, empezó a gritar la oposición, y los gritos de “¡Orden, orden!” del presidente no se oían.

El presidente, irritado, gritó: “Si no me escuchan, suspenderé la sesión.” Tampoco le hicieron caso. Luego, aprovechando un momento

(Pasa a la 3.ª página)

### “NUNCA NOS RENDIREMOS”, DICE NASSER

#### “Hemos elegido el camino de la lucha”

(Pasa a la 3.ª página)



El rey Hussein de Jordania estrecha la mano del general Abdel Hakim Amer, ministro de la Guerra y jefe supremo de las fuerzas egipcias, que simboliza el pacto de unión de los dos ejércitos.

### Franco y el hecho soviético en Polonia y Hungría

El hecho gravísimo de la agresión franco-británica contra Egipto, en inteligencia previa con Israel, no puede en manera alguna restar importancia a la brutalidad soviética. Polonia parece haber entrado en un compás de espera de apariencia titubante, y los demás países sojuzgados están también en una actitud expectante sobre la marcha de los acontecimientos y el resultado final de la santa rebelión húngara contra el tirano moscovita. A la vista de la situación actual.

(Pasa a séptima página)

### HA MUERTO EL MARISCAL BADOGLIO



Graziano Badoglio, 1.—El mariscal Pietro Badoglio, jefe del Ejército italiano en tiempos de Mussolini, ha fallecido, después de una larga enfermedad que le afectaba al corazón. Contaba ochenta y cinco años de edad. Badoglio dirigió el ejército italiano en las operaciones de 1935-36 en Etiopía.—Efe.



El general inglés Charles Frederick Keelley, que se ha hecho cargo de las operaciones militares anglo-francesas en el Canal de Suez.

### España hace su primer envío de socorros a Hungría

Madrid, 1.—En avión ha salido con dirección a Viena el primer envío que la Cruz Roja Española remite a las víctimas de los recientes sucesos de Hungría. Esta expedición está integrada por 125 bultos y tres toneladas de peso y contiene material de cura, sueros, anestésicos, tónicos cardíacos, antibióticos, algodonos, vendas, gasas, etc. Una sociedad de antibióticos ha aportado generosamente 20.000 frascos de 200.000 unidades de penicilina.—Cifra.



**"FIEBRE DE VENGANZA"**  
EN EL CINE BARRUECO

Pocas novedades nos ofrece esta película del Oeste, por no decir que ninguna. Todo lo que ocurre en ella lo hemos visto cientos de veces, sobre los mismos fotogénicos escenarios de las Montañas Rocosas, por cuyas tierras de polvo rojo galopan los caballos y se pelean a tiros o a pedradas los hombres buenos con los malos, sin reparar en muerte más o menos, como suele suceder en todos los Westerns.

Todos los tópicos del Oeste se han reproducido aquí una vez más; el asalto a la diligencia, donde viaja la chica guapa y algún que otro bandido con cara de buena persona, las emboscadas, los puñetazos y las persecuciones. También aparece un indio con la clásica pluma en la cabeza, pero no es peligroso.

Sin duda esta cinta está hecha con vistas a ser proyectada en relieve. Únicamente así se explican los lanzamientos de toda clase de objetos y los numerosos disparos dirigidos hacia los espectadores.

Raoul Walsh ha hecho un trabajo de dirección vulgar. Rock Hudson y Donna Reed en la pareja protagonista, interpretan sus papeles a la perfección.

M. R.

**"El pirata de los siete mares"**

EN EL RAMOS CARRIÓN

Un episodio más, extraído de las legendarias aventuras del pirata Barbarroja, el célebre corsario cuya azarosa vida ha motivado un buen número de films cargados de alicientes para la infancia.

Como es obligado en este tipo de narraciones, que el color ha favorecido hasta hacerle casi indispensable, la acción es muy movida y lleva consigo una serie de peripecias más o menos verosímiles que aquí, a la lógica, no se le da importancia porque lo que verdaderamente cuenta es que haya peligro y emoción.

Las escenas se desarrollan en el mar Caribe y sus islas, donde tienen lugar los abordajes, luchas y zancadillas propias del género de piraterías, con las que especialmente la gente menuda disfruta de lo lindo, y los mayores pasan un rato entretenido. En "El pirata de los siete mares" se ha dado a las andanzas este héroe que va sembrando el terror por donde pisa un tinte de comicidad acentuado por las ingenuidades y el absurdo.

John Payne hace un Barbarroja muy apuesto y atrayente, y Donna Reed es su altiva y bella oponente, que acaba rindiendo su orgullo ante el fiero galán. Ambos representan sus papeles ajustándose a la psicología de sus respectivos personajes.

M. R.

**TEATRO RAMOS CARRION**  
EMPRESA SANVICENTE, S. L.  
Teléfono 1315

HOY: A las 5, 30, 8 y 11  
EXITO EXTRAORDINARIO de la superproducción en TECNICOLOR  
**EL PIRATA DE LOS SIETE MARES**  
con JOHN PAYNE y DONNA REED  
(Todos públicos)

PROXIMO ESTRENO:  
FRANCISCO RABAL  
y MADELINE FISCHER en  
**LA GRAN MENTIRA**  
Un nuevo tema en el cine nacional maravillosamente realizado!  
Directo: RAFAEL GIL  
(Para mayores)

**TEATRO PRINCIPAL**  
HOY: A las 4 y 8

ESTUPENDO PROGRAMA DOBLE!!  
LESLIE CARON, FARLEY GRANGER,  
KIRK DOUGLAS, PIER ANGLI,  
MOIRA SHEARER y JAMES MAS N.  
en el deslumbrante film Metro Goldwyn Mayer

**TRES AMORES**  
y RITA HAYWORTH y GLENN FORD en  
**LA DAMA DE TRINIDAD**  
A las 11: TRES AMORES

**CINEMA VALDERREY**  
CONTINUA 5, 30 - (Todos públicos)  
FEMINA

**RETAGUARDIA**  
Aventuras en CinemaScope, y  
**A LA LUZ DE LA LUNA**  
Domingo: MICKEY ROONEY, el coloso de la pantalla americana, en  
**PELIGROS DE JUVENTUD**

**La Empresa Sanvicente se ha hecho cargo nuevamente de la explotación de los Teatros Ramos Carrión y Principal**

Desde ayer la explotación directa del Teatro Ramos Carrión y del Teatro Principal corre a cargo del conocido empresario de espectáculos zamoranos, don Alejandro Sanvicente Llamas.

La Empresa Sanvicente, curtidora en estas lides a través de muchos años de experiencia, tiene, al parecer, el propósito de llevar a cabo importantes renovaciones en los locales, modernizando sus equipos técnicos y demás instalaciones.

Saludamos cordialmente al amigo y popular empresario, al que deseamos muchos éxitos en la reanudación de sus actividades al frente de los teatros.

**Fallo del concurso de carteles de "La casa de la luna de agosto"**

Cerrado brillantemente el Concurso Preliminar Nacional de "La casa de la luna de agosto", con una numerosa aportación de carteles de magnífica clase, el Jurado, compuesto por los señores don Juan Ainaud de Lasarte, director de los Museos de Arte de Barcelona; don Antonio Ole Pinell, académico de la Real de Bellas Artes de San Jorge y del Fomento de las Artes Decorativas, y don Tomás G. Larraya, profesor de la Escuela Superior de Bellas Artes de San Jorge, se reunieron en Barcelona.

El trabajo de seleccionar el cartel ganador fue tan difícil como se había previsto, debido a la excelente calidad de las obras presentadas.

Después de prolongada deliberación fue elegido para concurrir al Gran Premio Internacional de los mil dólares, que se celebrará en Nueva York, el cartel presentado por los señores Martí, Clavé y Picó, concediéndosele el primer premio de diez mil pesetas del Concurso Preliminar Nacional, que ha patrocinado Metro Goldwyn Mayer Ibérica, S. A.

El segundo y tercer premios, de cinco mil y tres mil pesetas, fueron otorgados, respectivamente, a los carteles de "Esquema" y de don Luis Capdevila Merino.

Los señores del Jurado quedaron gratamente impresionados por la buena calidad general de los carteles presentados a concurso.

HUBO DIFICULTADES PARA EL ESTRENO de "La bandera negra", película de un solo personaje, protagonizada por José María Seoane, Ruiz de la Fuente, autor de la obra teatral—que lleva cuatrocientas representaciones en las carteleras melicenas y ahora la estrena Paul Muni en Nueva York—se opuso al rodaje. Al parecer, llegaron a un acuerdo para que la película pueda ser estrenada en España, ya que la auténtica versión será rodada en breve teniendo como intérprete de la versión inglesa a Orson Welles, y de la española, a Enrique Rambal, hijo.

**ESPECTACULOS PARA HOY**

**Barrueco.** — "Fiebre de venganza" (3).  
**Ramos Carrión.** — "El pirata de los Siete Mares" (2).  
**Principal.** — "Tres amores" (3) y "La dama de Trinidad" (3 R).  
**Valderrey.** — "Retaguardia" (2) y "A la luz de la luna" (3).

**CINE BARRUECO**  
HOY: 5, 30, 8 y 11 - (MAYORES)  
**BUTACA**  
**5 Pesetas**  
Aventuras y acción trepidante en tecnicolor  
**Fiebre de venganza**  
ROCK HUDSON, DONNA REED, PHIL CAREY, ROBERTA HAYNES

Domingo, Matinal:  
**La hechicera blanca**  
5, 30, 8 y 11. ESTRENO de la gigantesca producción en CINEMASCOPE y en TECNICOLOR

**WICHITA**  
**CIUDAD INFERNAL**  
JOEL MAC CREA - VERA MILES  
¡Salvoje como un huracán de Kansas!

Un film sensacional a todo color y CINEMASCOPE  
**PICNIC**  
William Holden - Kin Nowack

**Movimiento anticomunista de los estudiantes del Berlín oriental**  
**Contra el estudio obligatorio de la lengua rusa**  
**QUIEREN CREAR SUS PROPIAS ORGANIZACIONES**

Berlín, 1. — Jóvenes estudiantes anticomunistas de la Alemania oriental se han enfrentado con las autoridades escolares comunistas y han pedido que les sea concedida autorización para retirarse de la organización "Juventud Alemana Libre" (comunista) y crear sus propias organizaciones estudiantiles.

Estas demandas estudiantiles han sido reveladas por los propios comunistas, quienes, en un esfuerzo para prevenir eventuales manifestaciones y disturbios, han tratado con los estudiantes y les han hecho promesas determinadas y concretas.

Los estudiantes anticomunistas elevaron sus peticiones a las jerarquías del partido, pero el primer secretario del partido comunista en el Berlín oriental, Alfred Neumann, rechazó sus peticiones diciendo que tales pretensiones eran "un intento de las fuerzas imperialistas destinadas a boicotear la unidad del movimiento juvenil en la República Democrática alemana, particularmente en Berlín".

Se sabe que los estudiantes de la Universidad de Humboldt son los que dirigen el movimiento de rebeldía anticomunista y fueron los que la pasada semana pidieron la expulsión del dirigente rojo Walter Ulbricht.

Ahora se sabe que los estudiantes alemanes han pedido la abolición del estudio obligatorio de la lengua rusa, que se cursa con carácter de imposición en todas las escuelas, primarias, secundarias y universitarias.

El secretario de la Organización juvenil de estudiantes (comunista), Wolfgang Steinke, pretendió disuadir a los rebeldes de sus peticiones defendiendo la disposición obligatoria y diciendo que "el ruso es una lengua absolutamente necesaria para fines científicos", pero, sin embargo, posteriormente el ministro de Educación, Fritz Lange, dijo que en algunas Escuelas Superiores podrán los estudiantes, en plazo breve, escoger entre el francés, el inglés o el ruso y que el estudio del ruso sería suprimido en las escuelas primarias.—Efe.

**EL IDIOMA RUSO, OBLIGATORIO EN EL BERLIN ORIENTAL**

Berlín, 1.—El idioma ruso reemplazará al francés e inglés como primer idioma extranjero en numerosas escuelas secundarias de la Alemania oriental, según anunció el ministro de Educación, Lange.—Efe.

**SE ESPERA UNA DECLARACION**

Berlín, 1.—Se espera que el primer ministro de la Alemania roja haga mañana una importante declaración ante la Cámara Popular, en la que se espera exprese la solidaridad de su Gobierno con la Unión Soviética y se ponga a las peticiones para un cambio en la política de la Alemania oriental.—Efe.

**LOS COMUNISTAS TENDRAN QUE PEDIR AYUDA**

Berlín, 1.— En los círculos políticos de la Alemania orien-

tal se afirma que los comunistas de la Alemania roja tendrán que pedir ayuda a las Divisiones soviéticas estacionadas en su territorio si el malear se convirtiera en una sublevación contra el Gobier-

no. Los viajeros que llegan a la zona occidental de Alemania afirman que Divisiones acorazadas soviéticas están estacionadas en las afueras de las ciudades importantes, de Alemania oriental.—Efe

**La culpa no es suya...**



...sino de los calcetines

Puede evitarlo comprando calcetines

**Punto Blanco**

que le aseguran una larga duración sin tener que zurcirlos nunca

AHORRE DINERO Y TRABAJO

100 % NYLON ESPUMA

**Punto Blanco**  
EL CALCETIN PERFECTO

**"The Times" cree que EE. UU. facilitarán petróleo a los aliados**

Nueva York, 1.—"Times" informa en una noticia procedente de Washington que el Gobierno norteamericano está dispuesto a suministrar petróleo a Inglaterra y Francia en el caso de que los abastecimientos procedentes del Oriente Medio queden cortados a causa de los actuales acontecimientos.—Efe.

**EN VALLADOLID,**

instalada en la calle más céntrica, traspaso peluquería de señoras con sección de belleza, juntamente con vivienda. Instalación moderna y la más numerosa y distinguida clientela de la plaza. Precio moderado; no se paga la instalación. Informes en Valladolid: APARTADO 107 y TELEFONO 2071.

**NO OLVIDE QUE...**

...poniendo su nombre y señas al reverso de los envíos que usted remita, éstos le serán devueltos, si por ausencia del destinatario o por cualquier otra causa no pudieran ser entregados.

**Por 59 pesetas**

(vale 145) en novias más, contra reembolso lujoso rosario, auténtica filigrana andaluza. Maravilloso regalo. Fábrica rosarios. APARTADO 14.256 - MADRID

**Badoglio ha muerto aislado, totalmente en el olvido**  
**Sus contemporáneos le habían incluido en la galería de los grandes traidores**

Por LUIS DE LA BARGA

Roma.—(Crónica cablegráfica de nuestro corresponsal).—Después de Benedetto Croce, Sforza y De Gasperi, la muerte ha arrebatado al mundo una de las figuras que más contribuyeron a la implantación del régimen vigente italiano: Pietro Badoglio. Pocas veces, sin embargo, el protagonista de un acontecimiento histórico de tal magnitud como fue la caída del fascismo y la liquidación de la alianza con Alemania, tiene una ficha tan clara y al mismo tiempo tan poco digna. Si la Historia, al hacer un juicio definitivo sobre la intervención de Badoglio en los acontecimientos, tiene como fechas indicadoras un 25 de julio y un 8 de septiembre, sus contemporáneos lo han incluido ya en la galería de los grandes traidores. Este hombre, a quien la suerte le encombró a los más altos puestos en su carrera militar y le cubrió de honores, ha muerto aislado, solo, olvidado de su Patria, en su pueblo natal de Piamonte. Su apartamiento voluntario no era otra cosa que la consecuencia de la íntima convicción que tenía del desdén que inspiraba a sus compatriotas.

Refugiado, pues, en una habitación de su casa de Grazzano Ronferrato, que había convertido en Asilo de Ancianos, Badoglio ha vivido sus últimos años. El consuelo, su amargura y sus remordimientos han sido los componentes de la tertulia en la rebótica de su pueblo natal. Hablando de las cosechas, entregado a los chismorros pueblerinos, Pietro Badoglio, mariscal de Italia, marqués de Sabotino y duque de Addis Abeba, ha pasado los años postreros de su desventurada existencia. Un ataque al corazón produjo su traspaso a mejor vida.

Pocas veces también la suerte pareció favorecer tanto a un personaje predilecto para someterle después a tan crueles tormentos del espíritu y a tan oscuro ocaso. Porque la biografía de Badoglio no cuenta sólo con los reveladores capítulos del año 1943, sino con otros anteriores de análoga significación. La derrota militar de Caporetto, en la primera guerra mundial, tuvo en él uno de los principales responsables. La desastrosa campaña de Grecia en el segundo conflicto mundial, le encuentra nuevamente en el primer plano de los responsables, como jefe de Estado Mayor del Ejército italiano. Un destino inexplicablemente favorable hizo de todos sus fracasos militares un escaño de ascensos y glorificaciones. Su único triunfo, la campaña de Eshinibá, tiene un mérito relativo, porque se debió, más que a su genio castrense, a la falta de preparación de su enemigo y a la colaboración de Graziani.

Todos estos capítulos de su biografía son desvaídos a los relativos a su intervención en el periodo que siguió a la crisis del fascismo. Aunque el cometido que le fue encargado por Victor Manuel III no era fácil, es preciso reconocer que su actuación fue verdaderamente vergonzosa para Italia. Después de haber declarado que, caído el fascismo, la guerra continuaba al lado de su fiel aliado, negociaba el armisticio con el enemigo, y en vez de asumir responsabilidades, huyó vergonzosamente de Roma, abandonando la capital y comprometiendo para siempre a la dinastía Saboya, que había intentado salvar. Lo que el armisticio badogliano supuso, no tanto por su fondo como por su forma, quedó evidenciado en la división establecida entre el pueblo italiano y las sangrientas persecuciones que rubricaron el final de las hostilidades.

Un único reconocimiento, aunque tardío, a la inteligencia de Badoglio hay que hacer. Entre sus disposiciones testamentarias ha ordenado que se le amortaje, no con el uniforme de mariscal de Italia, sino con un simple sudario. Si un minuto de arrepentimiento puede salvar una vida de pecado, este último gesto puede liberarle de muchas de sus culpas.

LUIS DE LA BARGA

**parecen iguales...**

**—pero no lo son!**

Una es una pulsera de oro. La otra es chapada. Su diferencia reside en los materiales empleados. Lo mismo ocurre con las máquinas de coser. Varias "se parecen" a la SIGMA. Pero ninguna la iguala. Porque ninguna otra máquina puede superar ni la pureza de los materiales que emplea SIGMA en su fabricación ni su sistema de bielas articuladas que permite garantizar la SIGMA para toda la vida. Elija una SIGMA y habrá elegido su máquina.

**MAQUINAS DE COSER Y BORDAR SIGMA**  
SLOIBAR - GUIPUZCOA

PODIENDO TENER UNA SIGMA ¿POR QUE CONFORMARSE CON MENOS?  
AGENCIA:

**SEVERIANO VIÑAS**  
CALVO SOTELO, 18 - ZAMORA

# Las escuadras aliadas se acercan al Canal por sus dos extremos

## Ahora preparan la segunda fase de la batalla, con operaciones antibias DE UN MOMENTO A OTRO SE ESPERA LA INVASION

París, 1.—Portaviones franceses e ingleses han entrado en acción esta mañana, según fuentes oficiales francesas. Estas fuentes añadieron que fuerzas navales franco-británicas se están acercando al Canal de Suez por sus dos extremos —el mar Mediterráneo y el golfo de Suez—.

Estas fuentes, del departamento de Defensa Nacional, dijeron que «la acción» consistió en enviar los aviones que participarán esta mañana en las operaciones contra los aeródromos egipcios.

En cuanto a la distancia que se encuentran los barcos de guerra anglo-franceses de Suez, estas fuentes manifestaron que, por el momento, no disponían de más información.—Efe.

### NOVENA INCURSION SOBRE EL CAIRO

El Cairo, 1.—Aviones británicos y franceses han realizado un gran bombardeo de los alrededores de la

capital a última hora de hoy, en su novena incursión sobre El Cairo.

El ataque duró 95 minutos y se concentró en la zona occidental. El periódico «Al Mimsaa» informa que un avión francés «Mystere» fue obligado a tomar tierra en el aeropuerto de Al Maza y que el piloto fué detenido.—Efe.

### COMUNICADO FRANCÉS

París, 1.—El Ministerio de Defensa Nacional ha facilitado un comunicado cuyo texto es el siguiente: «Desde la noche del 31 de octubre, aviones franceses y británicos han bombardeado las instalaciones militares egipcias, especialmente los aeródromos situados entre el Nilo y el Canal de Suez. Los informes recibidos de tales operaciones demuestran que se ha logrado el éxito total.

Hasta ahora, nuestros aviones no han hallado oposición ni de las fuerzas aéreas egipcias ni de sus baterías antiaéreas.—Efe.

### QUIEREN AHORRAR VICTIMAS

Londres, 1.—Fuentes allegadas al ministro de Defensa informan esta noche que algunos aviones de bombardeo anglo-franceses han sido dados de baja en las incursiones aéreas sobre Egipto para evitar un excesivo número de víctimas.

Agregan que los planes de bombardear el aeropuerto occidental de El Cairo habían sido cancelados a última hora, a pesar de que Egipto tiene allí concentrados gran número de aparatos «Ilyshin 11-28».

El aeropuerto está situado en las proximidades de la carretera de El Cairo a Alejandria, por la que hoy han circulado gran número de evacuados.—Efe.

### ATAQUE A CUATRO BASES AEREAS

Londres, 1.—El Cuartel General aliado en Chipre ha facilitado un comunicado oficial, cuyo texto es el siguiente:

«Aviones de bombardeo de la RAF han atacado cuatro bases aéreas egipcias: Almazá, e Inchas, en las proximidades de El Cairo, y Abu Suayr y Fanara, en la zona del Canal de Suez. Los objetivos fueron alcanzados. Todos los aviones regresaron a salvo a sus bases. Hubo ligera oposición por las baterías antiaéreas egipcias, pero ninguna por parte de los aviones de caza egipcios.—Efe.

### SE PREPARA LA SEGUNDA FASE DEL ATAQUE

Londres, 1.—Inglaterra y Francia preparan la segunda fase de su batalla en la zona del Canal de Suez, a base de operaciones antibias y lanzamiento de paracaidistas.

Después de los continuos bombardeos que se han producido durante toda la noche, se espera de un momento a otro que se produzca un des-

embarco de tropas o una invasión de brigadas de paracaidistas.

Como todos los movimientos militares están sometidos al más estricto secreto, no existe la menor indicación de cuándo podrá ocurrir el desembarco, pero la presencia de unidades navales aliadas al norte de la costa egipcia hace suponer que la hora «H» es inminente.—Efe.

### BOMBARDEO DE EL MAZA

El Cairo, 1.—Tres bombarderos no identificados han lanzado bombas explosivas sobre el aeródromo militar de El Maza, cerca de los suburbios del norte de El Cairo. El ataque comenzó a las 5,00 y terminó a las 5,55 (horas españolas).—Efe.

### ALARMA EN EL CAIRO

El Cairo, 1.—Esta capital, que cuenta con tres millones de habitantes, quedó en la más completa oscuridad tres veces durante la pasada noche, durante los ataques aéreos británicos.

En Alejandria las sirenas de alarma señalan la presencia de aviones enemigos durante veinticinco minutos, mientras en Ismailia la alarma, que se dió a las 20,45 (hora local), duró noventa minutos.

El Cuartel General del ejército egipcio dijo poco antes de media noche que «bombardeos de reacción franceses y británicos habían atacado El Cairo, Alejandria, Port Said, Suez e Ismailia con bombas explosivas de gran potencia y con bombas incendiarias. Las defensas antiaéreas de la capital egipcia respondieron al ataque con un fuego de barrera durante el segundo ataque, que duró 125 minutos.—Efe.

### CATORCE «MIG» DERRIBADOS

Londres, 1.—Aviones de combate británicos han bombardeado un aeródromo egipcio y un portavoz del Ministerio del Aire afirma que fueron destruidos catorce aparatos, entre ellos algunos tipo «Mig» construidos en Rusia.

También han sido bombardeados con precisión cuatro bombarderos «Valiant» y varios bimotores de propulsión a chorro del tipo «Camberra», manifiesta la misma fuente informativa.—Efe.

### NUOVE MUERTOS EN EL CAIRO

El Cairo, 1.—El comunicado oficial en torno al ataque aéreo de la pasada noche dice textualmente: «Se han realizado ataques aéreos por aviones de bombardeo a reacción ingleses y franceses sobre El Cairo a las 18,00, 19,45 y 21,30 (horas españolas), habiendo resultado alcanzados la Academia Militar, una mezquita, el hospital de El Maza, el aeropuerto internacional y otros varios campos de aviación, así como algunos lugares del distrito de Shubra. Se han producido nueve muertos.—Efe.

### SEIS AVIONES ALIADOS DERRIBADOS

Londres, 1.—Las autoridades egipcias han declarado en un comunicado difundido por Radio El Cairo que seis aviones enemigos han sido derribados durante las incursiones aéreas contra Alejandria y El Cairo.—Efe.

### EL CAIRO ROMPE LAS RELACIONES CON FRANCIA E INGLATERRA

Beirut (Libano), 1.—La Radio de El Cairo anuncia hoy que ha roto todas las relaciones con Inglaterra y Francia y está considerando la posi-

bilidad de retirarse de las Naciones Unidas.

La emisora, escuchada en esta ciudad, ha transmitido un comunicado del Gobierno egipcio diciendo que «se ha decidido romper todas las relaciones con Inglaterra y Francia».

El comunicado agrega que «el Gobierno egipcio está estudiando la posibilidad de retirarse de las Naciones Unidas ante su inutilidad cuando se enfrenta con las ambiciones de las potencias imperialistas.—Efe.

## Cólera contra Inglaterra y Francia

Londres, 1.—Todos los periódicos soviéticos publican hoy amplias informaciones sobre la intervención anglo-francesa en Egipto, que califican de «agresión armada». También contienen noticias sobre la sesión del Consejo de Seguridad y el informe del mariscal Tito sobre la situación en Europa oriental.

Dice la Prensa soviética que todos los países del mundo «muestran su cólera» contra Inglaterra y Francia por haber intervenido en la crisis de Oriente Medio.—Efe.

## 155 mineros quedan sepultados en la mina «Cumberland»

Springhill (Nueva Escocia), 1.—Ciento cincuenta y cinco mineros han quedado sepultados en la galería número cuatro de la mina de carbón «Cumberland» a causa de una explosión.—Efe.

## Gaza, separada de Egipto

(Viene de 1.ª página) derribados, mientras que las fuerzas aéreas israelíes estaban intactas.

En el anuncio se hablaba, asimismo, de la captura de 100 tanques, la mayor parte de fabricación soviética y checa, incluidos algunos tipo «Stalin», Efe.

### CASI TODO SINAI, EN PODER DE ISRAEL

Jerusalem, 1.—Un portavoz oficial del Gobierno israelí ha anunciado que las fuerzas judías controlan la mayor parte de la península del Sinaí, excepto algunas localidades aisladas. Añadió que dichas fuerzas habían incrementado su material con algunos carros de combate de fabricación rusa, capturados a los egipcios.

Los informes oficiales dan cuenta de que las tropas judías se encuentran al borde de la zona del Canal de Suez.

Un comunicado oficial anuncia que los israelíes se han apoderado de la faja de Gaza. Otras unidades israelíes han llegado al sur de la península del Sinaí para controlar los accesos al mar Rojo.—Efe.

# “NUNCA NOS RENDIREMOS”, DICE NASSER

## “Hemos elegido el camino de la lucha”

El Cairo, 1. (Urgente.) —El presidente Nasser ha dirigido un mensaje a la nación egipcia, a través de los micrófonos, en las primeras horas de la tarde.

Nasser anunció que el país se dispone a hacer la «guerra total» contra sus enemigos y a defenderse hasta la última trincheira y el último pueblo.

«Los ingleses y franceses —añadió— desentendieron ayer bombarderos aéreos contra El Cairo, Alejandria y la zona del Canal de Suez. Quieren destruir nuestra aviación, que ha demostrado ser superior a la de Israel. La conjura está clara: Por medio de su alianza, los ingleses, los franceses y los judíos quieren destruir nuestra aviación y aislar a nuestras fuerzas en la península de Sinaí.

Hemos estudiado la situación militar y decidido que es necesario adoptar las más importantes medidas para hacer frente a la conjura.

Se ha comunicado al comandante en jefe de nuestros Ejércitos, el general Amer, que sitúe sus fuerzas de mane-

## Escándalo en el Parlamento inglés

(Viene de 1.ª página) de calma, el presidente gritó: «Suspéndida la sesión durante media hora.»

Inmediatamente los miembros del Gobierno se levantaron y abandonaron la cámara.

Acusó al Gobierno de Eden de «estar desmembrando la Commonwealth». «El primer ministro —declaró— ha traicionado la confianza puesta en él por millones de personas.»

### LAS CONVENCIONES DE GINEBRA

Luego hizo uso de la palabra Eden. «No ha habido declaración de guerra por nuestra parte» —dijo—. «Tampoco hubo declaración de guerra en el conflicto coreano —agregó—, pero la Convención de Ginebra se aplica a cualquier estado de conflicto armado.»

«Hemos recibido una pregunta oficial del presidente de la Cruz Roja Internacional sobre si ratificaremos las convenciones de 1949 que ya hemos firmado —dijo Eden—. Le hemos contestado que aunque es necesaria cierta legislación antes de la ratificación, el Gobierno de Su Majestad acepta las convenciones y tiene la intención de aplicarlas siempre que se presente la ocasión. Tanto Egipto como Israel han firmado y ratificado la Convención y nos consideramos con derecho a ser tratados con arreglo a la Convención. Estamos aplicando la de 1949 a la tripulación de la fragata egipcia.»

«Corea —continuó diciendo— nunca fué una guerra en el sentido técnico o legal. Ni nosotros estamos ahora en guerra con Egipto» —declaró.

Gaitskill interrumpió para preguntar: «Exactamente, cuál es la diferencia entre una guerra y un conflicto armado?»

### DECLARACION DE EDEN

Eden respondió que Inglaterra está en un conflicto armado, que no ha habido declaración de guerra, y que la cuestión de los soldados, marineros y aviadores cae dentro de la Convención de Ginebra.

### MILES DE OCTAVILLAS

Antes, Gaitskill, dirigente de la oposición, dijo que «millones de ingleses están conmovidos y avergonzados por el hecho de que la aviación británica esté bombardeando Egipto... no en defensa propia, ni en una defensa colectiva, sino en un claro desafío a la Carta de las Naciones Unidas».

Mientras hablaba Gaitskill, en las calles de Londres se distribuían miles de octavillas, que decían: «Los británicos están avergonzados de la agresión de Eden. Usted puede detenerla. Hable con sus representantes en el Parlamento y únase a la manifestación de protesta que se celebrará en Trafalgar Square a las 24,30 (hora española).»

En la Cámara de los Lores, el arzobispo de Canterbury, doctor Geoffrey Fisherr, declaró: «No podemos ignorar que la opinión mundial está convencida de que hemos cometido un grave error. El pueblo inglés está perplejo y alarmado... La opinión cristiana en este país está preocupada y no se siente feliz.»

En la Cámara, preguntado Eden sobre la situación de los soldados puesto que no hay declaración de guerra, dijo que daría una «respuesta satisfactoria», pero que preferiría hacerlo en el discurso que iba a pronunciar en breve. «En este asunto entran cuestiones jurídicas e informaré a la Cámara en tal forma que tengo la seguridad de que se tranquilizará».

Gaitskill comentó: «No comprendo por qué no lo dice ahora.»

### NO HAY DETALLES

El ministro de Defensa, Head, respondiendo a preguntas, dijo que no tenía detalles de la acción ni el número de víctimas en el hun-

dimiento de la fragata egipcia. Estoy completamente seguro —añadió— de que todas nuestras fuerzas saben que ésta es una acción en que la destrucción de vidas debe reducirse al mínimo.

Después de que otros miembros trataran de intervenir, el presidente pidió al laborista James Griffiths que presentase la moción de censura de la oposición. Presentando la moción, Griffiths declaró:

«Esta ha sido para nosotros una semana negra y trágica. El primer ministro sabe que su decisión ha dividido profundamente al país y en tal forma que no lo recuerdo en la vida. Hemos asediado lo que puede ser un golpe mortal a la Mancomunidad. Hemos sometido al máximo esfuerzo a la alianza con nuestros amigos, quizá hasta tal punto que no haya remedio. No hemos cumplido nuestras promesas con arreglo a la Carta de las Naciones Unidas».

Gaitskill afirmó que la oposición no acepta la analogía de la guerra coreana, porque la medida coreana fué una anámica decisión del Consejo de Seguridad. A continuación pidió seguridades de que los prisioneros puedan hacer los egipcios serán tratados por estos últimos como si hubiese un estado de guerra.

Luego Eden revisó todos los acontecimientos en el Oriente Medio desde que terminó el mandato en Palestina. Habló de los intentos por llegar a un acuerdo con Egipto sobre varias cuestiones. «Es mejor evitar grandes guerras tomando medidas para terminar una pequeña» —afirmó—. «Esto —se refería a la medida franco-inglesa— es esencialmente una operación de policía. No deseamos —agregó— imponer por la fuerza una solución a la disputa egipcia-israelí, ni a la del Canal de Suez, ni a ninguna otra disputa en esta zona. El propósito de la intervención anglo-francesa es poner fin a las hostilidades, restablecer el orden y enviar nuestro tráfico por el Canal.»

Nuestro objetivo —declaró el primer ministro— es separar a los combatientes y estabilizar las posiciones. Si las Naciones Unidas estuviesen dispuestas a hacerse cargo de esta tarea y mantener la paz, nadie se sentiría más satisfecho que nosotros.

### SE SEGUIRA EL CAMINO EMPRENDIDO

Manifestó que la medida anglo-francesa es la única que podían realizar los dos Gobiernos, la mantendremos y la llevaremos a efecto.

Sus palabras fueron acogidas con una gran ovación por los conservadores.

Después, en relación con el próximo debate en la Asamblea de las Naciones Unidas sobre la crisis del Oriente Medio, dijo: «Desde luego, deseamos estar al lado de las Naciones Unidas hasta donde podamos llegar. También presentaremos nuestro caso en la Asamblea.»

El laborista Alfred Nobens interrumpió para preguntar: «¿Qué hay sobre la decisión?»

«Creo —respondió Eden— que tenemos derecho a juzgar eso cuando conozcamos cuál es la decisión.»

Otro laborista, Kenneth Younger, preguntó: «¿Quiere decir el primer Ministro que si se llega a una decisión que él no apruebe, se propone no acceder a ella?»

«No he querido decir eso —replicó Eden—. Creo que tenemos derecho a conocer lo que se nos va a proponer antes de que digamos si lo aceptamos o no.»

En respuesta a otro pregunta, dijo que no estaba dispuesta a contestar a una pregunta hipotética en cuanto a lo que haría Inglaterra si las Naciones Unidas pidiesen a los británicos y franceses que retiren sus fuerzas.—Efe.

### GANA LA CONFIANZA

Londres, 1.—El primer ministro, sir Anthony Eden, ha ganado esta noche en la Cámara de los Comunes un voto de confianza sobre el empleo de la fuerza en Egipto, pero solamente después de una gran oposición que divide al país como nunca. El resultado de la votación ha sido de 323 votos a favor y 255 en contra.

También en la Cámara de los Lores ha tenido el primer ministro una votación favorable de 82 votos contra 30. Efe.

### LA CONFIANZA AL GOBIERNO

Londres, 1.—Mientras se celebraba el debate en la Cámara de los Comunes, la Cámara de los Lores acordó apoyar la política del Gobierno, mediante una votación equivalente a la concesión de un voto de confianza.

Una moción de la oposición fué derrotada por 82 votos contra 30, o sea, por mayoría de 52 votos.

Una vez terminada la votación, la Cámara de los Lores aplazó su sesión. Efe.

### MANIFESTACIONES CONTRA LA GUERRA

Londres, 1.—Se han registrado manifestaciones contra la política del Gobierno británico en Oriente Medio, en varias ciudades de Inglaterra, entre otras Londres, Oxford, Manchester, Exeter y Southampton.—Efe.

### SELWYN LLOYD, ABUCHEADO

Watford (Inglaterra), 1.—El secretario británico del Exterior, Selwyn Lloyd, ha sido abuchado durante un discurso en Watford. Antes de entrar en la sala de conferencias donde debía pronunciar su discurso, fué detenido por los comunistas que portaban carteles en los que se leía: «¡Detén esta guerra del partido conservador!» y «¡Eden debe marcharse!» Cuando iba a proceder a su presentación volvieron a reproducirse los gritos de «fuera» y «¡vengate a Suez!».—Efe.

## Hungría anula el pacto de Varsovia

(Viene de 1.ª página)

tro húngaro, Imre Nagy, y le ha pedido que dimita para que su puesto sea ocupado por Nela Kovács, el ministro de Agricultura de su Gobierno, que no es comunista. Nagy dijo a los representantes del Gobierno revolucionario, según la emisora, que él creía contar con el apoyo popular, y que trataría por todos los medios de que se celebrasen elecciones libres. «Si no consiguiésemos éxito en esto, dimitiré», dijo Nagy.

Según la Radio, Nagy declaró a los delegados que existe la posibilidad de que Hungría se una a un bloque de países neutrales y que está tratando de conseguir ayuda de todo el mundo para restaurar la prosperidad del pueblo húngaro.—Efe.

### NOVECIENTOS DETENIDOS POLITICOS SON PUESTOS EN LIBERTAD

Viena, 1.—La emisora revolucionaria de Gyder ha anunciado que novecientos cuarenta y cuatro detenidos políticos fueron puestos en libertad en dicha ciudad el sábado. Entre los liberados se encuentran treinta y cuatro sacerdotes católicos, añade la Radio. Este anuncio fué hecho ante la emisora por un de los sacerdotes puestos en libertad, el Padre Erwin Soeter, quien añadió que todos los presos políticos que están trabajando en las minas húngaras, también serán liberados.—Efe.

Viena, 1.—El Gobierno húngaro que preside Imre Nagy ha acordado que su país abandone el Pacto de Varsovia —la alianza militar de las naciones de alente del telón de acero—, proclamar la neutralidad de Hungría y solicitar garantías de los «cuatro grandes», anuncia Radio Budapest.

Agrega que, después del Consejo de Ministros en que fueron tomados estos acuerdos, Imre Nagy se entrevistó con el embajador ruso, Andropov, para ponerlos en su conocimiento, y al mismo tiempo protestó por la entrada en Hungría de nuevas fuerzas soviéticas y pidió su inmediata retirada. La emisora dice también que Nagy ha telegrafiado al secretario general de la ONU en solicitud de que la Asamblea General dé prelación a la crisis húngara.—Efe.

### JERARCAS RUSOS EN BUDAPEST

Viena, 1.—Radio Budapest ha difundido una información, publicada por el diario húngaro «Igazság», según la cual el primer ministro adjunto ruso, Mikoyan, y el presidente del Comité de Asuntos Exteriores, Suslov, han visitado por segunda vez Budapest desde que se inició el levantamiento anti-comunista.—Efe.

## El embajador de Italia en España y otras personalidades italianas asistirán hoy en Zaragoza a los sufragios por los italianos muertos en España

Zaragoza, 1.—El embajador de Italia, en compañía del cónsul general italiano en Madrid, agregado aéreo y el secretario de Embajada han llegado a esta ciudad para asistir hoy a los sufragios de los voluntarios italianos muertos en España. Acompañados del cónsul de Zaragoza visitaron la Basílica del Pilar, la Escuela de Economía Rural, el Museo y otros monumentos e instituciones.—Efe.

## Arabes y musulmanes prevalecerán sobre el colonialismo y el sionismo

### JORDANIA ROMPE CON FRANCIA

#### Movilización general en Siria y el Iraq

Sede de las Naciones Unidas, 1. Azzam, exsecretario general de la Liga Árabe, ha declarado en un comunicado distribuido en las Naciones Unidas que los árabes y los musulmanes en todas partes prevalecerán sobre el colonialismo y el sionismo. En su declaración agrega que los árabes y los musulmanes, en Egipto «y en todas las demás partes, han comenzado una nueva era en su historia contra las fuerzas del mal que se han unido en la agresión más inhumana contra Egipto».—Efe.

### JORDANIA ROMPE SUS RELACIONES CON FRANCIA

Beirut, 1.—Jordania ha roto sus relaciones diplomáticas con Francia, según ha informado la Radio jordana.—Efe.

### EL GABINETE JORDANO CELEBRA SESION SECRETA

Amman, 1.—El Gabinete jordano se ha reunido hoy en sesión secreta. Jordania, junto con Egipto y Siria, unificaron su mando militar la pasada semana. Inglaterra tiene bases militares en Jordania, y entre ambos países existe, además, un Tratado de defensa mutua.—Efe.

### IRAQ DECLARA LA LEY MARCHAL EN TODO EL PAIS

Bagdad, 1.—Iraq ha declarado la ley marcial en toda la nación, según anuncia Radio Bagdad, en vista de la situación existente en Oriente Medio.

Las más valiosas instalaciones petrolíferas de Inglaterra —torres, refinerías y oleoductos— están situadas en este país.—Efe.

### MOVILIZACION GENERAL EN SIRIA

Damasco (Siria), 1.—Se ha proclamado una movilización general en toda Siria a consecuencia de la «presente situación».

Un portavoz militar ha manifestado que unas patrullas sirias de servicio en la parte sudeste de la frontera han chocado contra «patrullas enemigas armadas» durante esta noche.—Efe.

### CONFERENCIA DE PAISES ARABES

Bagdad, 1.—El rey del Iraq, Feisal, ha recibido con satisfacción la iniciativa de celebrar una conferencia entre los presidentes de los distintos países árabes para unificar la política a seguir ante la amenaza que pesa sobre el Oriente Medio.

Iraq, uno de los miembros de la Liga Árabe, tiene un acuerdo mutuo de defensa con Inglaterra. Se cree que el Presidente del Pakistán, Iskander Mirza, presidirá esta conferencia del Pacto de Bagdad.—Efe.

### BULGANIN Y JUATILY CONFERENCIAN

Estocolmo, 1.—El jefe del Gobierno soviético, Nicolai Bulganin, ha celebrado hoy una conferencia con el presidente del Gabinete sirio, Chukri el-Juatily, en Moscú, comunicando de dicha capital.

Estuvieron presentes en dicha conferencia el ministro de Asuntos Exteriores, Cjepilof; el embajador soviético en Damasco y los funcionarios sirios que acompañaban al Presidente.

No se ha revelado el tema de las conversaciones, pero parece obvio suponer que éstas han versado sobre los recientes acontecimientos entre Israel y Egipto.—Efe.

# Informaciones de nuestra ciudad



## ZAMORA AL DIA

### A marchas forzadas



UN cuando en estas horas difíciles para el mundo la natural ansiedad de las gentes tenga su atención puesta en las graves noticias que llegan del Próximo Oriente, por donde corren vientos de guerra, no pueden haber pasado inadvertidas las sensacionales declaraciones que acaba de hacer el jefe provincial del Movimiento y gobernador civil al Consejo de la Falange.

Un vendaval de entusiasmo, de ansia de servicio, azota desde hace bastante tiempo nuestra provincia, entregada en estos momentos a una ingente tarea constructiva de insospechadas proporciones. Cuando esperábamos una pausa en la planificación de nuevos proyectos con el fin de atender a la realización de lo que ahora tenemos entre manos, el Jefe Provincial, al cabo de casi tres años de alentar las grandes realizaciones de Zamora, de dar cauce a las aspiraciones de la provincia, dándonos una nueva muestra de asombrosa actividad y de noble ambición, acaba de anunciar un estupendo manojó de nuevos proyectos que afectan por igual a la capital y a la provincia.

En primer lugar, la buena nueva de ampliar a 430 las primeras 180 viviendas concedidas a la Obra Sindical del Hogar para su construcción en la provincia dentro del plan nacional 1956-57, y el comienzo de las obras de otras 177 de tipo social que van a levantarse en el Alto de San Lázaro por el Patronato «Francisco Franco». Como complemento, una serie de instituciones cuya necesidad se deja sentir perentoriamente en la extensa zona donde se ubican varios centenares de nuevas casas construidas en los últimos años. Iglesia, Escuelas, Hogares para el Frente de Juventudes y para Productores, Guardería Infantil y Colegio Menor son las obras que ahora se gestionan por nuestro Jefe Provincial. En otro orden de cosas, merece destacarse este proyecto de transformación de mil hectáreas en regadío en la cuenca del río Esla y el más ambicioso plan de posibilidades colonizadoras en toda la provincia. Y como prueba de que las grandes realizaciones no son obstáculo para el desarrollo del espíritu, ahí tenemos también el anuncio de importantes concursos de pintura y escultura.

Así es como el camarada Murillo de Valdivia, con ilusión y fe falangista, va señalándonos nuevas metas a medida que se conquistan las anteriores.

SERGIO COLLADO

### El Camposanto se vió muy concurrido durante todo el día de ayer

#### El Alcalde presidió la procesión, que recorrió el recinto sagrado

Después de una fría noche, el día de ayer amaneció con sol espléndido. Desde bien temprano las dos carreteras que conducen al Camposanto comenzaron a animarse con miles de personas que se dirigían al sagrado recinto para hacer la tradicional visita.

Es esta una costumbre muy arraigada en toda España, pero muy especialmente en las ciudades pequeñas. En Zamora, concretamente, serán muy pocos los que dejen de cumplir con tan piadosa costumbre. Así, pues, durante toda la jornada los caminos que conducen a nuestra necrópolis han visto discurrir una constante procesión, que continuará también hoy.

El cementerio ofrece un cuidadísimo aspecto en sus calles interiores, y las tumbas aparecen casi todas adornadas con flores y coronas y alumbradas con faroles.

En la capilla se celebró, a las nueve de la mañana, una misa oficiada por el capellán del Cementerio. Por la tarde, a las cinco, tuvo lugar la vigilia solemne, seguida de una procesión presidida por el señor alcalde, don Francisco Pérez Lozano, con toda la Corporación. La procesión llegó hasta la fosa común, donde se rezaron respuestas.

Hoy se celebrarán en la capilla tres misas, a las nueve, nueve y media y diez.

### CASA DE SOCORRO

En este benéfico establecimiento han sido asistidas las siguientes personas:

Matea Feo Morais, de 82 años, domiciliada en calle del Señor, 11, de herida contusa en la nariz, producida por caída. Leve.

Julia Juanes Quintero, de 17 años, domiciliada en calle del Horno, 3 (Olivares), que presentaba herida infectada en el dedo primero del pie izquierdo. Leve, salvo complicaciones.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Francisco Ferreras de Baños, Fabriciano Cid, 4.

Señorita Mercedes Peláez, sucesor de H. López, Santa Clara, 33.

## VIDA RELIGIOSA

### GUIA LITURGICA

Hoy, viernes, día 2, conmemoración de Todos los Fieles Difuntos. Tres misas "Requiem aeternam", que puede celebrarse cada sacerdote con oración única y secuencia "Fies Irae" sólo en la primera o en la principal.

### CULTOS PARA HOY

San Ildefonso.—Misas a las 8,30, 9 y 9,30. Santo Rosario, con Exposición del Santísimo, a las 7,30 de la tarde.

San Lázaro.—Misas a las 8 y 8,30. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Vicente.—Misas a las 8, 8,30, 9, 9,30 y 10. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

San Torcuato.—Misas a las 8, 8,30, 9 y 9,30. Santo Rosario a las 7,30 de la tarde.

San Frontis.—Misa a las 8,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Nuestra Señora de Lourdes.—Misas a las 8,30 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Santa María de la Horta.—Misas a las 8 y 8,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Marinas.—Misa a las 8.

Corazón de María.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30, 9 y 9,30. Santo Rosario a las 8 de la tarde.

Concepción.—Misas a las 7,30 y 8,30. Santo Rosario, con Exposición Mayor, a las 8 de la tarde.

Salesianos.—Misas a las 7, 7,30, 8, 8,30 y 9.

Tránsito.—Misas a las 8 y 9. Santo Rosario a las 7 de la tarde con Exposición del Santísimo.

### SOLEMNE NOVENARIO DE LAS ANIMAS EN SAN JUAN DE PUERTA NUEVA

Da principio hoy en la iglesia parroquial de San Juan de Puerta Nueva un solemne novenario en sufragio de las benditas Animas del Purgatorio, organizado por la Asociación de Animas, establecida en dicha parroquia.

Todos los días, a las nueve de la mañana, habrá misa rezada y novena. Por la tarde, a las siete y cuarto, se rezará el Santo Rosario de Difuntos, y a continuación el sermón y novena, terminando con un solemne responso. Ocupará la sagrada cátedra el R. P. José Andrés Mielgo, C. M. F.

### CULTOS DEL PRIMER VIERNES EN SAN VICENTE

Con motivo del primer viernes de mes se celebrará en la iglesia de San Vicente Mártir una misa de comunión a las ocho y media. A las once habrá Exposición del Santísimo, que permanecerá manifiesto a la adoración de los fieles hasta las ocho de la tarde, hora en que se rezará el Santo Rosario y el ejercicio al Corazón de Jesús.

### DIA DE DIFUNTOS

Cuando amargado llega... sin esperanza... de noviembre este día luctuoso... Cuando el bronce desgrana el doloroso latir por los difuntos...

Con tristeza impenitente, tras las tapias del callado Cementerio el alma desvelar quiere el misterio de la muerte...

Cuando la noche llega aspera y fría y la luna navega sobre el río... Cuando el viento gimiendo va con brío y modula su salvaje sinfonía...

Impenitente, tras las tapias del callado Cementerio el alma desvelar quiere el misterio de la muerte...

Cuando la noche sientese abrumada de noviembre por lutos y congojas... Cuando el viento ejecuta entre las hojas del ciprés su canción triste, amargada...

Impenitente, tras las tapias del callado Cementerio el alma desvelar quiere el misterio de la muerte...

Cuando el viento con fuerza al pavés el murmullo del Duero, tan sonoro... Cuando, avaro, recoge aquel tesoro y lo esconde entre las ramas del ciprés...

Impenitente, tras las tapias del callado Cementerio el alma desvelar quiere el misterio de la muerte...

CARMELO DE DIOS VEGA

### EMPRESARIO:

La información anual de Estadística que te pide el Sindicato ha de repercutir en la resolución de tus problemas.

### CRONICA DE MADRID

## 900 millones costará la reforma de los accesos a la capital

La visita del ministro de Obras Públicas a las obras que se realizan y las proyectadas para los accesos de Madrid, autopista del Abroñigal, desviación de la carretera de Valencia y reforma del trazado de la de Andalucía, pone de nuevo en plano de actualidad esta cuestión de la periferia de la capital. La parte más importante, sin duda, en esos amplísimos planes es la nueva vía del Abroñigal, que vendrá a ser la verdadera avenida de la Castellana. Unirá al norte y el sur de Madrid, sirviendo a finalidad de circunvalación, con lo que se disminuirá el tránsito por el centro de la población. Ese acceso será también enlace con los futuros accesos de O'Donnell y de la carretera de Valencia. Esta autopista tendrá setenta y cinco metros de anchura. De ellos, cinco de obra. Una calzada de tránsito pesado y lento de diez metros. Un paseo arbolado de igual anchura, la calzada central para tránsito ligero, de veinte metros, en la que un seto dividirá las dos direcciones. Esta gran carretera tendrá cuatro puentes: uno, ya construido —el de la pista de Barajas—; otro que comunicará con el sector de El Calero y barrio de la Concepción y el límite de barrio de Buenavista, y el último a espaldas de la plaza de toros de Las Ventas.

Se está pavimentando con desahogada celeridad la nueva vía que ha de unir la Plaza de Manuel Becerra con el sector de El Calero. El acceso por la carretera de Valencia comprende tres trozos. La longitud es de unos dos kilómetros. El primer trozo es desde el origen hasta pasado el arroyo Abroñigal. El segundo, de la plaza de O'Donnell hasta rebasar la vía de los poblados y canal del Este. Habrá que construir un túnel de unos doscientos metros. En cuanto a la modificación del trazado en el comienzo de la carretera de Andalucía, lo primero en que se piensa —la finalidad esencial— es desviar la circulación para evitar el final de la calle de Antonio López. Esta mejora representará una decisiva descongestión para el centro de la ciudad, especialmente la Gorieta de Atocha, al desviarse el tránsito de penetración que ahora se realiza a través de Delicias. Los accesos proyectados —últimamente visitados por el Conde de Vallellano— significarán un coste por encima de novecientos millones y son de una necesidad rotoria para que la entrada a la capital se realice más desahogadamente y también para el embellecimiento, suprimiendo los últimos vestigios de las viejas zonas suburbanas.

FRANCISCO CASARES

## EL SANTO DEL DIA

La Conmemoración de los Fieles Difuntos



El catecismo nos explica el artículo del Credo: la comunión de los santos, diciendo que la Iglesia, formando un todo místico, se divide en Iglesia triunfante, que la componen las almas reinantes en el cielo; en Iglesia purgante, o de las almas que han de pagar a la justicia divina hasta el último cuadrante y satisfacer por la mínima de sus faltas, lo que ejecutan en el purgatorio, y en la Iglesia militante, o de los fieles que viven todavía en este mundo en estado de merecer. En el día de ayer se festejaba a la Iglesia triunfante y se impetraban gracias y beneficios para la militante, y las entrañas de misericordia de nuestra Santa Madre la Iglesia no podía olvidar a las almas que penan en el purgatorio, y quiere que se acuda en su auxilio del único modo posible; o sea, con sufragios. Las almas detenidas en el purgatorio nada pueden merecer por sí mismas, pero pueden ser aliviadas en sus penas y aun libradas de ellas por los sufragios de los fieles en las formas siguientes: por medio del santo Sacrificio de la Misa, oyéndola o haciendo que se las apliquen los sacerdotes; por oraciones y súplicas; por medio de obras penales, con que se satisfice a la justicia divina, o por la práctica de las virtudes, ayunos, limosnas, penitencias, etcétera. Por gracia de la Iglesia hay otra manera de sufragar por aquellas almas, y es por medio de las indulgencias parciales y por las plenarias, y estas últimas son de tal eficacia, que si a un alma del purgatorio se aplica en toda su plenitud queda librada de aquella cárcel. Siendo tan fácil ganárselas, ¿no nos esforzaremos para lograr tanto bien?

## La Unión de Salamanca dejó siempre huella de su rico fútbol sobre los campos de juego

Varias temporadas militó en Segunda División y ahora aspira de nuevo al ascenso. Con esa esperanza espera el domingo al Atlético Zamora

El domingo va el Atlético a Salamanca para enfrentarse a la Unión de la vecina ciudad, equipo de rica solera y que desde hace ya muchos años debió figurar siempre, como menos, en Segunda División, categoría en la que estuvo con poca fortuna durante varias temporadas. Esta es la gran verdad. Las "penitas negras" padecidas por los charros de "El Calvario" siempre y cuando militaron en la segunda Liga pertenecieron a esas esferas misteriosas del deporte, donde resultan inútiles los cálculos y los pronósticos. Porque, amigos, la U. D. Salamanca, ni por los jugadores que tuvo entonces, ni por los entrenadores, ni por sus directivos y mucho menos por su riquísima tradición de gran club, mereció bajar por varias veces de categoría. Y, sin embargo, bajó. Y bajó, vamos a decirlo de una vez, porque sus delanteros no encontraron el remate por intervenir mil imponderables que zurcen los duendes perversos del deporte para encenizar la alegría de unos y equivocar a todos.

Si repasamos la biografía de la Unión Deportiva de Salamanca, veremos que cada temporada que estuvo en Segunda División le acompañó la misma desgracia. Siempre que estuvo en la Segunda Liga logró formar grandes equipos, todos los años dejó honda huella de su riquísimo fútbol sobre las verdes praderas de juego y, sin embargo, todos los

vistió los colores blancos del equipo de Chamartín.

La Unión de Salamanca ha contado con equipos de verdadera excepción en la Segunda Liga. Pero con poca fortuna. Recordamos que hace unos diez años militaban en sus filas Dámaso, auténtico superclase del balón redondo; García, el hombre irregular, es cierto, pero que si acertaba ofrecía un juego que era una pura delicia para la vista; Urre, de tan buena calidad como desmayado genio; Azcue, Párraga, Escudero... Aparicio y Bernabé, finísimo pilar del conjunto charro; dos hombres que parecían haber heredado los tributos de energía y las buenas maneras de Mieza y Ocejja, la excelente pareja defensiva del Atlético de Bilbao, tan de moda entonces como Martín, aquel maravilloso delantero centro del Club Fútbol Barcelona, que dejó los campos de juego como consecuencia de recibir mil golpes de borceguí. Y en la puerta contaba la Unión de Salamanca con el veterano y magnífico portero Joven, de tan grato recuerdo para los aficionados charros.

A pesar de todas estas virtudes, amigos, aquel año el equipo salmantino también bajó de categoría.

Actualmente, la Unión de Salamanca cuenta con un equipo rebosante de jóvenes valores, y al club le anima el ferviente deseo de subir nuevamente de categoría. Su posición en la tabla es alentadora



He aquí la Unión Deportiva de Salamanca de hace diez años, en la que formaban, entre otros, Pruden, Dámaso, Aparicio, García Bernabé..., un equipo que practicaba un fútbol que era una pura delicia para la vista.

años, por esas calamidades tan repetidas, sus delanteros no encontraron el remate rumbo a las mallas adversarias, aun habiendo tenido la Unión en su vanguardia grandes rematadores, como, por ejemplo, Pruden, máximo goleador en su época del Atlético Aviación, y uno de los máximos realizadores del Real Madrid cuando

para las aspiraciones que sienten jugadores, directivos y aficionados.

Peligroso, pues, el desplazamiento que tiene a la vista nuestro Atlético, que se enfrentará el próximo domingo a la Unión de Salamanca en el siempre difícil terreno de "El Calvario".

ZABALO

## En partido amistoso, el Atlético de Zamora perdió ayer en Plasencia frente al titular (5-1)

El Atlético de Zamora se desplazó ayer a Plasencia para jugar un partido amistoso con el titular, perdiendo por el abultado tanteo de 5-1. El equipo zamorano, que formó sin varios de sus más destacados titulares, probó en esta ocasión a dos jugadores: el delantero centro Burgos y el interior Uroz, éste ya sometido a prueba por el club rojiblanco hace un par de semanas en un entrenamiento.

Según informaciones autorizadas, Uroz se mostró profundo y con "mordiente" en sus avances; al contrario que el ariete Burgos, jugador virtuoso, apenas se mostró rematador.

En la primera parte, que finalizó con el resultado de 1-0 favorable al Plasencia, el Atlético formó así: Cobas; Velasco; Angelín, Martínez; Saura,

Morenito II; Jesús, Marcelo, Burgos, Uroz y Medes. Durante este primer periodo la lucha estuvo nivelada, registrándose buenas jugadas por parte de ambos "onces". Quizá lo más destacado de la primera parte fuera la actuación formidable de los porteros, muy seguros los dos en las actuaciones en que intervinieron, ya que tanto un delantero como la otra profundizaron mucho, prodigando los tiros a puerta. El gol del Plasencia fue marcado en su propia meta por el medio rojiblanco Saura, quien en una jugada de mala suerte introdujo la pelota en la meta defendida por Cobas.

En la segunda parte el Atlético introdujo modificaciones en sus líneas. Cela substituyó en la meta a Cobas, Nano a Saura y Suso a Marcelo. La actuación deficiente del portero Cela hizo que el Plasencia lograra cuatro tantos más, pues tres de los goles conseguidos en el segundo tiempo fueron parables.

Medes fue el autor del solitario tanto zamorano que puso el marcador en un 5-1. El resto del equipo actuó bien.

### PUBLICACIONES

"LA HORA DE ASTURIAS", por Francisco Labadie Otermin y Gonzalo Cerezo Barredo. Editorial EISA (Ediciones Iberoamericanas), Sociedad Anónima Pizarro, 19, Madrid.

De sugestivo reportaje sobre la actualidad y el futuro de Asturias podría calificarse este libro, de 248 páginas de texto y 212 fotografías, escrito por el jefe provincial y gobernador civil de Asturias, Francisco Labadie Otermin, conjuntamente con Gonzalo Cerezo, uno de sus más íntimos colaboradores en las tareas políticas al frente de la provincia que Labadie dirige, periodista y director de la Oficina de América en Oviedo.

"La hora de Asturias", que desvela un panorama de posibilidades en esta línea editorial, no es precisamente una guía turística, si bien recoge los valores históricos y turísticos de esta fecunda región española, sino más bien un estudio económico-social de la realidad actual asturiana y una sólida y sagaz indagación sobre las posibilidades futuras de Asturias. En este orden figura al final del libro un completo sumario de aquellas actividades industriales que a juicio de los técnicos ofrecen mayores posibilidades inversionistas para el capital privado. El libro constituye así una interesante aportación de suma totalidad para todos los españoles en general y de modo particular para los asturianos.

El libro se publica con la siguiente dedicatoria: "A José Antonio y a todos los españoles que cayeron de un lado o de otro en la guerra civil con la ilusión de que nuestra Patria se engrandeciera y ofreciese a cada español un techo de pan y de justicia."

Escrito con un estilo vivaz, ágil y limpio, es un libro cuya lectura resulta un deleite. Lo prologa el ilustre economista Antonio Robert Robert, promotor de empresas, algunas de ellas en la propia Astu-

rias, y autor de importantes publicaciones económicas, se vende al precio de 120 pesetas. Es de elogiar, finalmente, el gesto de sus autores, que dedicarán los beneficios que la obra produzca a los Asilos que mantienen las Hermanitas de los Pobres.

# TORO Y SU ALFOZ

## PAGINA ESPECIAL DEDICADA A LA REGION TORESANA

### El Día de los Caídos se conmemoró con brillantes actos

En esta ciudad de Toro que fatigó a la Historia hemos conmemorado el Día de los Caídos. Ante el bello marco que encierra la armónica y maravillosa Colegiata, la Falange rindió homenaje a todos aquellos que por Dios y por España sacrificaron sus vidas para cimentar un orden que debe conducirnos hacia una Patria mejor que justifique tanto dolor y tanto sacrificio. Gran jornada, de la mejor emoción y del más puro recuerdo y, al mismo tiempo demostración plena de que los ideales del Movimiento han encontrado aquí, en las humildes y ricas riberas del Duero, tierras propicias, almas templadas y conductores capaces para hacer realidad los mejores sueños de los fundadores y de los que lucharon para que la doctrina fuera vida ordenada y proyección de esperanza lanzada hacia el porvenir.

No hay ningún rincón mejor, en la varia geografía española, que este castellano baluarte de Toro para que la auténtica significación de la Falange adquiera y mantenga el tono que le dio vida y la hizo avanzar a través de todos los combates, firme e imparable, en la dirección de la meta propuesta.

Y así nos lo anunció y recordó, como todos los años, en este del XXIII aniversario de la fundación de la Falange, el tañido profundo y solemne de la campana de "queda" en el atardecer de su vispera, cuando las estrellas ya brillaban en el firmamento, y en la madrugada de esta jornada conmemorativa.

La ciudad se revistió de luto, poniendo lazos negros en las coladuras de sus balcones, y toda la Falange toresana acudió en masa, llegadas las once horas, a la Colegiata, precedida de todas las autoridades civiles, eclesiásticas, militares y jerárquicas del Movimiento, entre las que se encontraba, ocupando la presidencia, el camarada Arcadio Rodríguez Cepeda, que desde Zamora se trasladó a esta localidad trayendo la alta representación de nuestro gobernador civil y jefe provincial del Movimiento. También asistió el Frente de Juventudes con sus Falanges Juveniles de Franco, niños y niñas de los distintos centros escolares, con sus profesores; huérfanos de caídos que cursan estudios en el "Amor de Dios"; representaciones varias de entidades oficiales y particulares, de centros religiosos y Seminario de San Luis y San Victoriano, además de numeroso público que llenó las naves de este sagrado recinto.

Dieron comienzo estos solemnes funerales con una vigilia cantada por un coro de sacerdotes, a la que siguió la misa de Requiem y responsos, oficiando de preste don Luis Rubio Petitje, y de diácono y subdiácono, don Manuel María García y don Victorino González de la Torre, respectivamente. A la terminación, todos los asistentes formaron largas filas, que se dirigían al presbiterio para depositar cada uno el óbolo para la oración.

A la salida de estos funerales, todos los numerosos asistentes se

situaron ante la Cruz de los Caídos, donde, después de solemnes responsos y oraciones, se procedió a la ofrenda de coronas por las jerarquías del Movimiento y primeras autoridades civiles y militares. Como colofón a la solemnidad se cantó el "Cara al Sol", acompañados por la banda de música de la Obra Sindical "Educación y Descanso", dando los gritos de ritual el camarada Rodríguez Cepeda, siendo contestados con tesón por todo el público y la Falange toresana, la cual demostró en tan señalada fecha que en su espíritu perdura vivo el recuerdo de aquellos camaradas que no regatearon sacrificios y renunciaron a todo por reconstruir la Patria con cimientos de sangre.

Y por último, en el salón de actos del excelentísimo Ayuntamiento, la Falange toresana cerró esta conmemorativa jornada con un acto sencillo, en el que escuchó atenta las grandes verdades que encierra el discurso fundacional pronunciado por nuestro supremo Jefe, José Antonio Primo de Rivera, hace precisamente veintidós años, y que al camarada Arcadio Rodríguez Cepeda le cupo el honor de leer.

IMOZAS

**Imperio**

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
JOSE ANTONIO, 3  
Teléfonos 1570 - 1576

### EL VEINTE ANIVERSARIO DE "AUXILIO SOCIAL"

Para conmemorar el XX aniversario de su fundación, la Obra de "Auxilio Social" ha celebrado una misa en la iglesia de Santa María la Mayor con asistencia del delegado comarcal, camarada Félix Marbán; enfermeras del Centro de

**PROTEJA SUS BRONQUIOS**

tomando **PASTILLAS VALDA**

Sólo en cajitas precintadas

### Con gran brillantez y esplendor, el Sindicato local de la Piel honró a sus Patronos

El Sindicato Local de la Piel, de esta ciudad, conmemoró la festividad de sus santos Patronos San Crispín y San Crispiniano, dentro del mayor entusiasmo, con actos que revisitaron gran brillantez y esplendor, el pasado día 25.

Por la mañana, a las diez, todos los encuadrados en esta entidad sindical se reunieron en la C. N.-S. Comarcal, desde donde partieron en unión del concejal don Martín Gato Matilla, que llevaba la representación del señor alcalde; del jefe local del Movimiento, camarada Modesto García Mérida; del delegado sindical, camarada Eugenio Pinilla Bueno; del capitán de la Guardia Civil, don Antonio Piriz; del jefe del Sindicato de la Piel, don Antonio Casares, y de los presidentes de las Secciones Social y Económica, hacia la iglesia de Santo Tomás Cantuariense para asistir a los actos religiosos, dando comienzo éstos con misa solemne en la que ofició de preste don Jacinto Pérez Alfageme, y de diácono y subdiácono, don Victorino González de la Torre y don Manuel García, ocupando la sagrada cátedra un reverendo Padre de la Orden de Mercedarios Descalzos.

Finalizada la misa se organizó la procesión con las imágenes de San Crispín y San Crispiniano, que recorrió las principales calles de la ciudad, siendo armonizada por la Banda de música de la Obra Sindical "Educación y Descanso".

A la terminación de los actos religiosos todos los invitado y obreros que encuadra este Sindicato fueron espléndidamente obsequiados por las Empresas con un vino de honor, y a continuación, en acto de hermandad, el delegado comarcal y el jefe de esta entidad distribuyeron donativos a los productores jubilados del ramo de la piel.

La mayoría, por no decir la totalidad de los encuadrados, más tarde volvieron a reunirse en un restaurante para disfrutar, dentro de la mayor camaradería y hermandad, de un espléndido banquete costeados por sus propios medios, exceptuando algunos productores, no todos, y esto lo lamentamos, que recibieron éste como obsequio de sus patronos.

Por la tarde, en el campo de Santo Domingo, se celebró un partido de fútbol entre zapateros y comerciantes de calzados, reforzados éstos por los guarnicioneros, quedando empatados a dos goles, con lo que remataron este día dedicado a sus santos Patronos.

IMOZAS

### EL NUEVO EDIFICIO DE COMUNICACIONES

Hace ya algunos meses que la amplia plaza de San Francisco de nuestra ciudad comenzó a cambiar de aspecto. Los toresanos vieron un día, allá por el mes de febrero, que en ella se iniciaba una serie de actividades precursoras de una gran obra, a punto de comenzar. Se talaron algunos árboles, se cercó la gran explanada, se hicieron construcciones auxiliares, crecieron los montones de material... Todos supieron entonces que la construcción del nuevo edificio de Comunicaciones estaba en marcha. Iba a verse satisfecha la aspiración y la necesidad, durante tanto tiempo sentidas, de contar en Toro con un moderno edificio, que al mismo tiempo que contribuyese al ornato de la ciudad, diera cabida de forma digna y suficiente a los servicios postales y telegráficos. Los viejos caserones, que durante tanto años moraron, estaban pidiendo el relevo. Les había llegado, por fin.

En el momento en que sobre el suelo de San Francisco se daba el primer golpe de pico, el período más álgido y costoso de la empresa había terminado. Largos años iban transcurridos desde que el muy ilustre Ayuntamiento de Toro acordase la cesión gratuita de un solar para el emplazamiento del edificio. Entre estos dos hechos, una serie de obligados requisitos y formalidades se fueron cumpliendo inexorablemente, hasta a desembarcar en la aprobación del proyecto y presupuesto correspondientes en el Consejo de Ministros. Esto sucedió en el mes de noviembre de 1955. Todo lo demás fue rápido: anuncio de subasta, concesión de la misma, formalización del contrato oportuno y comienzo de las obras en los primeros días de marzo de este año.

Hoy día puede contemplarse ya la magnífica estructura surgida en el centro de la plaza. Los trabajos se llevan a un ritmo acelerado, y es de esperar que antes de pocas semanas veamos ondear en su punto más alto la bandera nacional, signo indicativo de que ha sido cubierto el edificio.

Ha bastado lo hecho hasta ahora para que los toresanos se hayan ya formado una idea de lo que va a ser

el nuevo edificio de Comunicaciones y la magnífica perspectiva que presentará la plaza de San Francisco, el día en que, en medio de ella, juzca la obra completamente terminada. Para muchos ha sido una sorpresa. Cuando esperaban ver nacer un edificio mezquino, cuando opinaban que era un desacierto emplazarlo en dicha plaza, porque el jardín y la gloria quedarían perjudicados, han comprobado como se va levantando un edificio señorial, de unas dimensiones extraordinarias, al mismo tiempo que se han cerciorado de que ni el jardín ha sufrido gran merma, ni la gloria ha sido reducida lo más mínimo. Antes al contrario, es opinión de cuantos admiran las nuevas perspectivas, que la plaza, una vez terminada la obra y hechas las urbanizaciones complementarias, adquirirá un aspecto digno, moderno y atractivo.

Vamos a dar a conocer a nuestros lectores algunos detalles del edificio, con los datos más notables del mismo. Como ya hemos dicho, está situado en el centro mismo de la plaza de San Francisco; es decir, con fachadas a los cuatro puntos cardinales, estando la principal orientada hacia el Sur. Ocupa un solar de 30 metros de largo por doce y medio de ancho. El proyecto es original de don Carlos Siro, arquitecto de la Dirección General de Correos, y es Magnani y Cia, la empresa constructora. El presupuesto se cifra en tres millones de pesetas aproximadamente.

Consta de un semisótano, una planta baja y dos pisos. En el semisótano irán instalados los almacenes y archivos de Telégrafos y Correos, además de las calderas de la calefacción y carboneras. La planta baja se destina íntegramente a los servicios. El acceso a la misma se hará por una escalinata que conducirá a un porche de tres arcos. En éste se hallarán, a la derecha, los buzones, y a la izquierda la escalera de subida a los pisos. Pasado el porche se entrará en el vestíbulo, de forma rectangular, cuyas dimensiones serán 13 por 4 metros. En él estarán situadas las ventanillas para los distintos servicios de Correos en la parte frontal; a la derecha los casilleros del servicio de Apartados, y a la izquierda las ventanillas de Telégrafos. Constará, además, esta planta de amplias dependencias, donde se empazarán los despachos de los jefes respectivos: Cartería y Sala de Dirección, Sala de Aparatos, cuartos de aseo, etc. Esta planta tendrá también dos entradas accesorias; una en la fachada Este, con muelle para la descarga del correo, y otra, en la Oeste, para el servicio de Telégrafos.

En la primera planta están proyectadas dos viviendas. Una mayor para uno de los jefes y otra más reducida para el conserje, que ha de tener el edificio. El segundo piso, que ocupará sólo el cuerpo central, será destinado a vivienda para el otro jefe, de caracteres similares a la del primer piso. Como dato curioso haremos constar que la construcción tendrá un total de cincuenta y cinco ventanas.

Esta es, a grandes rasgos, la obra hoy día en marcha, y está será el resultado de una gestión afortunada emprendida por el Ayuntamiento que hoy rige los destinos locales, que unirá a sus muchos aciertos el haber logrado para la Ciudad de las Leyes un edificio de Comunicaciones motivo de orgullo de todos los toresanos.

### Para los gamberros

También aquí se van generalizando los gamberros —no por las calles como en los demás sitios (ya que es una debilidad generalizada)—, sino en los espectáculos públicos. Uno de los lugares más adecuados para ello es el cine, lugar donde no se puede asistir por ningún concepto. Si vas a general sales pisoteado, lleno de cardenales y hasta sordo de los gritos destemplados y malsonantes de ciertos espectadores. Si vas al patio de butacas no digamos, teniendo la suerte o desgracia de sentarte debajo del anfiteatro ya puedes, o bien llevar un paraguas, o empezar a secarte o sacudirte al final de la proyección. Con esto no quiero decir que los gamberros son los que van a las localidades más inferiores, sino que también van personas que se merecen todos los respetos (no por ello se vayan a ofender quienes no tenga la menor culpa.)

Ahora bien, en el patio de butacas también los hay, pero más finos; están más puestos de acuerdo. Cuando alguno lo practica es coreado por los demás, para así no encontrar reo, y otro método que emplean es el de atacar seres indefensos, como son, por ejemplo, las mismas butacas.

Y a veces les he preguntado a algunos: ¿Por qué esa falta de respeto? Y ellos me han contestado: ¡No ves que la película es un "rollo"! Yo me he callado y pensaba. ¿No es lo mejor callarse y abandonar el local? ¿Hay algo más doloroso para una empresa que abandonar su espectáculo por aburrimiento?

Espero no tener que disertar sobre este tema, ni que tengan que llamar la atención a nadie, por el bien de todos.

GABI

### Pinilla E. y D., 2; U. D. Toresana E. y D., 2

Por no poder asistir al partido de Primera Regional de Educación y Descanso damos los comentarios de un buen amigo y gran aficionado al fútbol, acompañante de nuestro once representativo. Los comentarios son estos:

La Unión Deportiva hizo un gran partido, como nadie esperaba por la falta de partidos en que se encuentran sus jugadores, pero aquí han sabido responder y era como si ya estuviesen habituados a ellos y todo marchase sobre ruedas. Del empate diremos que fué justo por jugar en casa forastera, pero la victoria moral y positivamente fué nuestra. No sabemos cómo se formará el once el próximo domingo, ya que nuestros jugadores todos han venido tocados.

De nuestros muchachos diremos que todos dieron lo que dentro llevaban. Mota, atrapando balones de todas las clases y en todas las posturas (ya era hora que se diera cuenta de que como mejor se juega es sin miedo). La defensa muy bien, respondieron a las mil maravillas, cortando y entregando balones. La media fué lo mejor, allí estaban Patri y Sevillano, los dos muchachos incansables de nuestro bando que se corrían el campo una y otra vez sin notarseles ni el más leve desfallecimiento.

De la delantera, ¿qué vamos a decir? Ellos no tuvieron la

culpa de no traer los dos puntos para casa, ya que todos pusieron los medios para ello.

Esperamos que según vayan trascurriendo los domingos la Unión se mejore o se conserve y a ocupar el primer puesto en la tabla de este Campeonato provincial de E. y D.

Los goles: A los cinco minutos se produce el primero (fué un gol fantasma). Un barullo de la puerta toresana es aprovechado por Rana para poner el marcador con 1-0 a favor de los locales. Se rehace la U. D. Toresana y a los 20 minutos Vichi cabecea un balón bien colocado y establece el empate, con que se llega a la mitad de la contienda.

En el segundo tiempo el dominio es absoluto de los toresanos, pero con mala suerte en el tiro a gol. Aun así lograron tener embatellados a los de casa, pero con la mala suerte que finalizando el partido se llevan los de casa el balón a nuestras mallas.

La U. D. Toresana formó así: Mota; Luis, Jandro, Samaniego; Patri, Sevillano; Sachin José, Vichi, Dionisio, Pachin y Mariano.

GABI

### Diganos lo que piensa

Nos encontramos frente al entrenador de la Unión Deportiva Toresana, don Luis Ramos, hombre que se sacrifica y desvela por el fomento del buen deporte en la ciudad de Toro.

—Tengo entendido que antes de entrenador era jugador del equipo de Toro. ¿Qué nombre tenía en aquella época?

—El mismo que en la actualidad.

—¿Época en que fué?

—Data entre los años 1934 al 1940.

—¿El mejor equipo que formó la Unión en aquellos años?

—Lladó; Celestino, Pansi; Andrés, Gallego I, Limia; Antonio, Luis; Illa; Pinilla y Checa.

—¿Diferencia de la Unión de aquella época a la de ahora?

—Antes, si quieres, se jugaba menos al fútbol, pero se jugaba con más calor, verdadera afición. La verdad sea dicha, íbamos a por todas.

—¿A qué atribuyes el mal momento del equipo local?

—A la falta de afición entre los jugadores.

—¿Crees que con el equipo que hay se podría hacer un buen papel en este campeonato provincial?

—Sí. En el momento que ellos quisieran seríamos campeones, ya que los muchachos que juegan son superiores a todos los otros que componen la tabla; ahora bien, en ellos está la última palabra.

—¿Como entrenador se sufren o se tienen alegrías?

—Cuando se pierde con equipos inferiores siempre se lleva mal rato, pero cuando se gana a uno superior se recibe una tremenda alegría.

—¿Quiéres algo para la afición local?

—Reprocharles los mismos defectos que a los jugadores, ya que su apoyo moral y económico nada hacen por nuestros colores.

—¿A qué atribuyes la falta de espectadores en los campeonatos en comparación con los partidos de verano?

—Eso es a que tenemos mal acostumbrada a la afición, ya que en invierno no podemos traer esos refuerzos con que la Directiva cuenta en el verano, pero la afición se podía dar cuenta de ello.

—Esperemos que la afición colabore con su apoyo moral y económico para que nuestro equipo pueda estar a la altura que merece.

GABI

**PRONTO ? GRATIS**

REPORTAJES GRAFICOS

**JUANES**

BODAS — BAUTIZOS — FOTOGRAFIA EN GENERAL

HOSPITAL, 10 TELEFONO 2870

# Las nuevas Reglamentaciones de Trabajo

## EL SALARIO MINIMO VITAL ESTABLECIDO

Por MANUEL OBRERO

Tras los estudios sindicales ordenados en julio por el vicesecretario de Ordenación Social y ministro de Trabajo, los distintos organismos nacionalistas presentaron sus informes, sus estadísticas y sus razonamientos para un justo establecimiento del salario mínimo vital, en justa correlación al coste de la vida. Y tras un estudio lento, detenido y minucioso de las informaciones y de las cifras, el ministro de Trabajo, camarada Girón, llevó al último Consejo de Ministros una modificación de las Reglamentaciones de trabajo en las que, por primera vez en nuestro Régimen, se establece un salario mínimo considerado vital para el trabajador.

Esta consideración nació de tres innovaciones importantes que se llevan a la práctica: la primera, ser módulo y signo de toda la reforma el salario base del peón, es decir, del último obrero cualificado, y en los gremios donde no existe la clasificación de peón, del obrero más modesto.

La segunda, que se ha establecido en orden a la diferencia de coste en las distintas zonas del país, para lo cual se dividen éstas en tres, que recibirán los nombres de primera, segunda y tercera, en las cuales es distinto el salario mínimo vital, que se escala en esta proporción: 36 pesetas de jornal mínimo para la primera zona, 33 para la segunda y 31 para la tercera.

La última de las razones que constituyen a este salario en la consideración de mínimo vital, es la de que se han unificado los conceptos de salario base y plus especiales de carestía y el establecido en 1.º de abril último, en forma que incrementen un solo jornal mínimo.

Seguirán percibiéndose como emolumentos adjuntos, y no incrementarán el salario mínimo, las gratificaciones extraordinarias de 18 de Julio y Navidad, la paga de beneficios, las ayudas por antigüedad y los llamados "puntos", nombre con que se conoce el Plus de Ayuda Familiar.

También quedan fuera de esta integración o unificación los plus, primas por horas extraordinarias, incentivos y abonos especiales por toxicidad o peligrosidad, que serán percibidos de forma agregada y no integrada.

Como el estudio económico que sirvió de base al ministro de Trabajo se hizo por los organismos sindicales sobre bases de precios y costes actuales, es necesario insistir y recalcar que la calidad "vital" de un salario no depende de su mayor o menor amplitud, sino de su poder de adquisición con relación a los precios, lo cual exige una estabilización o limitación de éstos en tope suficiente a conseguir ese poder de adquisición del salario.

La nueva Reglamentación se establece con bases semejantes tanto para la industria como para la agricultura, y comenzará a surtir efectos a partir del día 1.º de noviembre del corriente año, bien entendido que si por premura en la publicación de las modificaciones pertinentes en una Reglamentación cualquiera no apareciese antes de ese día en el "Boletín Oficial", la retroactividad se supone siempre jalonada por el indicado día primero.

Las modificaciones que afectan a la agricultura son proporcionadas y en medida parecidas, con la división en zonas, como en la industria, y el establecimiento de salarios mínimos, que oscilan entre 34 y 30 pesetas, según zona, para los peones.

La proporción de elevaciones para las distintas categorías cualificadas de obreros que no sean peones, se establece en correlación al aumento que se realice para éstos, y la cantidad aumentada al peón será exactamente la que se aumente a las demás categorías. Se trata de buscar el mejoramiento del poder adquisitivo del menor dotado y superar el de más categoría en igual proporción, al objeto de que éste no perjudique a aquél al volcarse en la práctica adquisitiva. Es decir, si no se estableciera esta proporcionalidad, el obrero de más categoría tendría un poder adquisitivo mayor, que influiría sobre el precio de coste, perjudicando al de menos posibilidad. Se nivela el poder adquisitivo con evidente mejora para el peón y con cierta cautela antinflacionista.

## Tabla de salarios de la Construcción

La Orden dispone:  
Art. 1.º Se modifica el artículo 40 de la Reglamentación Nacional de Trabajo para la Construcción y Obras Públicas aprobada por Orden de 11 de abril del año 1946, suprimiéndose la zona especial e incorporándose las localidades que en ella figuran a la zona primera, que consta en dicho artículo.

Art. 2.º Se modifica el cuadro de remuneraciones del artículo 42 de la misma Reglamentación, el cual queda redactado de la siguiente manera:

**CATEGORIAS.—Grupo primero.** Personal superior: Jefe de servicio, zona primera, 5.005 pesetas; zona segunda, 4.545 pesetas; zona tercera, 4.255 pesetas mensuales. Jefe de obra, 4.505, 4.060 y 3.875. Ayudante de servicio, 3.605, 3.335 y 3.035 pesetas mensuales.

**CATEGORIAS.—Grupo segundo.** Personal titulado: Ingeniero, zona primera, 4.005 pesetas; zona segunda, 3.480 pesetas; zona tercera, 3.335 pesetas. Arquitecto, 4.005, 3.480 y 3.335. Licenciado, 3.505, 3.335 y 3.035. Ayudante de ingeniero, 2.900, 2.585 y 2.355. Aparador, 2.900, 2.585 y 2.355. Practicante, 1.990, 1.810 y 1.680 pesetas mensuales.

**CATEGORIAS.—Grupo tercero.** Empleados: a) Técnicos: Ayudante de obra, zona primera, 1.790 pesetas; zona segunda, 2.480; zona tercera, 2.260. Encargado general, 2.595, 2.295 y 2.160; delineante proyectista, 2.490, 2.190 y 1.970; delineante de primera, 1.990, 1.810 y 1.680; delineante de segunda, 1.595, 1.425 y 1.290; caleador, 1.290, 1.135 y 1.000; aspirante de 18 a 20 años, 1.095, 995 y 930; aspirante de 16 a 18 años, 775, 720 y 665 pesetas mensuales.

b) Administrativos: Jefe de primera, 2.790, 2.480 y 2.260; jefe de segunda, 2.490, 2.190 y 1.970; oficial de primera, 1.990, 1.810 y 1.680; oficial de segunda, 1.595, 1.425 y 1.290; auxiliar, 1.290, 1.135 y 1.000; aspirante de 18 a 20 años, 1.095, 995 y 930; aspirante de 17 a 18 años, 775, 720 y 665; aspirante de 14 a 16 años, 540, 495 y 475; telefonista, 1.095, 995 y 930.

c) Auxiliares de obra: Auxiliar técnico de obra, 52,75, 48,50 y 45,50; auxiliar administrativo de obra, 50,75, 46,50 y 43,50; listero, 44,75, 40,75 y 37,75; almacenero de almacén central, 47,75, 43,75 y 40,75; almacenero de obra, 44,75, 40,75 y 37,75.

**CATEGORIAS.—Grupo cuarto.** Operarios.—Encargado de obra, zona primera, 64,75 pesetas; zona segunda, 59,25; zona tercera, 54,25. Capataz, 56,75, 51,50 y 46,50. Jefe de equipo, cuatro pesetas más de las que correspondan por su categoría. Modelista, 72,75, 66,75 y 62. Adornista, 62,75, 57 y 52,25. Jefe de taller, 66,75, 55,25 y 50,25. Entibador, 56,75, 51,50 y 46,50; Barrenero o rozador, 56,75, 51,50 y 46,50. Oficial de primera, 50,75, 44,75 y 40,75. Oficial de segunda, 46,75, 40,25 y 36,75. Ayudante, 42,75, 37,75 y 34.

Peón especializado, 39,75, 36 y 33. Peón, 36, 33 y 31. Pinche de 16 y 17 años, 24,75, 23,25 y 22,25. Pinche de 18 años, 29,25, 28,50 y 26,50. Aprendiz de primer año, 16,25, 15 y 14. Aprendiz de segundo año, 21,75, 20,25 y 18,50. Aprendiz de tercer año, 23,25, 22,75 y 21,75. Aprendiz de cuarto año, 24,75, 23 y 23 pesetas diarias.

**CATEGORIAS.—Grupo quinto.** Subalternos: Cobrador, zona primera, 1.240 pesetas; zona segunda, 1.135 pesetas; zona tercera, 1.080 pesetas mensuales. Conserje, 1.240, 1.135 y 1.080. Ordenanza, 1.185, 1.105 y 1.045. Enfermero, 1.185, 1.105 y 1.045 (mensual). Guardia jurado (diario), 42,75, 38,75 y 35,75. Vigilante de taller o almacén (diario), 39,35 y 32. Botones (mensual): de 14 a 16 años, 460, 415 y 400; de 16 a 18 años, 700, 640 y 610; de 18 a 20 años, 935, 855 y 810. Mujeres de limpieza (por hora), 4,65, 4,25 y 4,00.

Art. 3.º Los aumentos por antigüedad que se disponen en el artículo 43 y disposición transitoria quinta de la reglamentación se calcularán sobre los salarios del nuevo cuadro que ahora se establece.

Art. 4.º El Plus Familiar queda fijado en el 20 por 100 de la nómina.

Art. 5.º Se modifican las indemnizaciones por desgaste de herramientas que señala el artículo 65, sustituyéndolas por las siguientes: Seis pesetas por semana para los oficiales y tres pesetas para los ayudantes y peones especializados, sin distinción de zonas.

Art. 6.º Las dietas que determina el artículo 91 quedan sustituidas por las siguientes: de 40 pesetas para obreros y subalternos, 70 pesetas para empleados con categoría de auxiliares, oficiales o asimilados, y 100 pesetas para empleados de superior categoría.

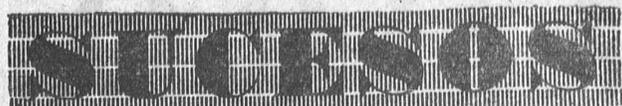
Art. 7.º Se modifica el cuadro de retribuciones contenido en el art. 3.º de la orden de 23 de octubre de 1947, que aprobó las normas complementarias de la Reglamentación de Trabajo en la Construcción aplicables a las explotaciones de canteras y tierras industriales, cuadro que quedará redactado en la siguiente forma:

**CATEGORIAS.—Profesionales de oficina.** a) En canteras: Encargado, zona primera, 60,75; zona segunda, 55,25; zona tercera, 51,25 pesetas diarias. Cantero de primera, 30,75, 44,75 y 40,75; cantero de segunda, 46,75, 40,75 y 36,75; ayudante, 42,75, 37,75 y 34; peón especializado, 39,75, 36 y 33; peón, 36, 33 y 31. b) En las restantes explotaciones: Encargado, 60,75, 55,25 y 51,25; barrenero o picador, 48,75, 42,75 y 37,75; ayudante, 42,75, 37,75 y 34; peón especializado, 39,75, 36 y 33; peón, 36, 33 y 31.

Art. 8.º Se modifica, sustituyéndole por el siguiente, el cuadro de las retribuciones contenido en el art. 4.º de la resolución de la Dirección General de Trabajo de 14 de diciembre de 1946, por la que se extendió la aplicación de la Reglamentación de Trabajo en la Construcción al personal de embarcaciones, artefactos flotantes y ferrocarriles auxiliares de las obras de puertos.

Art. 9.º El plus de comida dispuesto en el art. 6.º de la mencionada resolución de 14 de diciembre de 1946 se modifica fijándole en 20 pesetas por jornada para el personal técnico auxiliar y patron dragador, y en 15 pesetas para el resto del personal comprendido en las clases segunda y tercera del grupo al.

La gratificación de que trata el artículo 7.º de la misma resolución será de 6,00 pesetas por la primera hora de trabajo en cada día y de 3,75 por cada hora más.



## VOLCO UN AUTOCAR EN MOTILLA DEL PALANCAR

Viajaban 36 excursionistas y tres se encuentran gravísimos  
En Barcelona el temporal hundió un grupo de barracas

Cuenca, 1.—A consecuencia del mal estado de la carretera, en el badén que existe en el lugar denominado "Frente de Palomera", en el término de Motilla del Palancar, un autocar en el que viajaban 36 excursionistas que regresaban a Valencia, cayó y dió varias vueltas de campana. Con toda urgencia fueron trasladados a la villa citada los heridos, donde se les practicó la primera cura. Tres de ellos se encuentran en gravísimo estado. De momento se ignoran los nombres de las víctimas y detalles del accidente.—Cifra.

### OCHO BARRACAS, ARRAS-TRADAS POR EL MAR

Barcelona, 1.—A consecuencia de un fuerte temporal de mar se ha hundido un grupo de barracas en el Somorrostro. No ha habido desgracias personales.

### España construirá dos buques para Colombia

Bogotá, 1.—Dos nuevos buques para la Marina Mercante de Colombia han sido contratados para su construcción con la Empresa Nacional Elcano, que iniciará pronto la realización de ellos en los astilleros de Sevilla. Se trata de dos transportes gemelos con capacidad de 75.000 toneladas cada uno.—Ete.

Art. 10. Las empresas modificarán sus tarifas de destajos, primas, tareas o cualquier otra forma de remuneración con incentivo, de modo que para igual rendimiento del trabajo experimenten los ingresos del operario el mismo aumento proporcional que el correspondiente al salario del trabajador remunerado a jornal de su propia categoría profesional.

A los efectos de establecer la proporción se considera como salario de partida el constituido por el antiguo salario base, los plus de carestía de vida y el especial de 20 por 100.

Art. 11. La posible absorción en los nuevos salarios de las remuneraciones superiores a las mínimas hasta ahora vigentes que hubiesen venido disfrutando los trabajadores se ajustará a lo establecido en el Decreto de esta misma fecha.

Art. 12. Queda derogado el plus de carestía de vida dispuesto por Orden de 14 de julio de 1950, así como el plus especial establecido en la Orden de 23 de marzo del año en curso.

Desde ayer por la noche reina en toda la costa un fuerte temporal de Levante que azotaba la parte del Somorrostro, socavando los cimientos de los grupos de barracas que se levantan en aquel lugar. Al amanecer el temporal se reprodujo, lo que obligó a los habitantes de la primera fila de viviendas a desalojarlas, instalándose en improvisadas tiendas de campaña.

A las siete de la mañana falló el suelo del terraplén más cercano a la orilla, y seis barracas de las ya desalojadas fueron arrastradas por el fuerte oleaje. Poco después cayó otra, y minutos más tarde, mientras permanecía en el interior una de sus habitantes, que trataba de recuperar algunos enseres, falló el suelo de la octava, cayendo dicha mujer al agua, de donde fue sacada inmediatamente.

Al lugar acudieron fuerzas de bomberos, Policía Armada y Guardia de Tráfico, que procedieron inmediatamente a desalojar a los ocupantes de las otras dos filas de barracas en una distancia de unos cincuenta metros, pues están amenazadas directamente por el mar, con peligro inmediato de hundirse.

Los Padres de las Misiones Franciscanas atienden a todos los ocupantes de estas barracas, mientras que esperan la resolución de las autoridades para el alojamiento de las familias.—Cifra.

### MUERTO EN UNA MINA

La Felguera, 1.—En el interior del pozo del Sotón, del grupo minero de Santa Ana, cuando efectuaba un reconocimiento de un tajo, resultó sepultado y muerto por un desprendimiento de tierras, el vigilante Armando García Vallina, de 28 años, que deja viuda y tres hijos. Un compañero que acompañaba a la víctima se salvó de ser alcanzado por el alud de tierra por desviarse instintivamente hacia el lado contrario en que se proyectaba el desprendimiento.—Cifra.

# Anuncios Telefónicos

### Alquileres

NECESITO piso en renta. Abonaría 400 pesetas mensuales. Teléfono 4883. Moneda, 13. Burgos.

ALQUILO pequeño local, propio zapatería, 125 pesetas renta. Prigo, Moneda, 13. Burgos.

### Automóviles y Accesorios

COMPRARIA, para mis representantes, automóviles modernos cualquier marca. Colegiado, Moneda, 13. Burgos.

VENDO o cambio por finca rústica turismo "Opel". Toda prueba. Moneda, 13. Burgos.

CAMION gas-oil 12 toneladas vendido 600.000 pesetas. Facilidades. Informes: Colegiado, Moneda, 13. Burgos.

¡ATENCIÓN! Compró camión gasolina o gas-oil. Tengo compradores que represento. Colegiado, Moneda, 13. Burgos.

VENDO camión 4 toneladas, gas-oil, estado seminuevo, poco rodado. Furgoneta D. K. W. Informes: Moneda, 13. Burgos.

CAMION "Trayler", admite carga 25 toneladas y 14 metros l. g. Referencia 505. "Publicidad del Norte". San Sebastián.

VENDO camioneta "Ford". Plaza de la Horta, 3. Zamora. (1.658)

CAMION "Chevrolet", 37 al 40, buen uso, vende Santiago Sánchez Toro (Zamora). (1.664)

### Colocaciones

El artículo sexto del Decreto de 26 de mayo de 1938 determina que las Empresas y patronos están obligados a solicitar de las Oficinas de Colocación el personal que necesitan.

### OFERTAS

NECESITA torneros "Industrial MAC". Razón: carretera Villalpando, núm. 2. Zamora. Referencia Colocación. (1.659)

SE NECESITAN oficiales industria chocolatería en plaza. Informes: Publicidad A.V.I.L. San Pablo, 9. Zamora. Ref. Colocación. (1.654)

### Compra-venta de fincas

¡AVICULTORES! Interesantísima finca 3 kilómetros capital, cercada regadío, casa guarda, 4 hectáreas, parada autobús cada media hora, es finca ideal para recreo y producción. Mucho porvenir por situación, 1.000.000 pesetas. ¡Véanla! Prigo. Agente de la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

¡PRECIOSOS PISOS! Plaza Vega, ocho habitaciones, todo confort. Concepción, ocho dependencias, 110.000 pesetas, más Banco Paloma, cinco dormitorios, dos alcobas, primer piso, 225.000. Calle Briviesca, cinco grandes habitaciones, terraza, 110.000. Zona Vadillos, cuatro dormitorios, ducha agua caliente, exentos contribución y derechos reales, 80.000. Todos llave mano. Precios sin competencia. ¡Facilidades! ¡Véanlos, señoras! Prigo, Moneda, 13. Burgos.

¡FABRICA DULCES! Moderna, vendida toda producción. Vendo 500.000. Admitiría socio aporte 250.000. Solicitenme datos. Prigo. Burgos.

¡CONTRATISTAS! Solar chafalán tres calles, cerca Plaza Toros, 600 metros edificables. Vendo rápidamente. Prigo. Moneda, 13. Burgos.

¡LABRADORES! Casa, cuadras, garaje, 20 fanegas una pieza primerísima calidad, pie carretera general. Otras 12 pegando ésta. Vendo en barrio Burgos 575.000. Prigo. Burgos.

¡LOCALES! Libres, comercialísimos, prolongación calle Santander, 70 metros, exentos contribución, 165.000. Zona Vadillos, 250 metros, 300.000. Otro, chafalán, 80 metros, 140.000. Fernán González, 100 metros, 45.000. Visitenme. ¡Verán buenas ocasiones! Prigo. Agente Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

CASA planta baja y piso, gallineros, huerta, cuadras, zona Capiscol, vendido barata. Entrega inmediata, 190.000. Prigo Burgos.

¡PROPIETARIOS! Para mis representantes, inmediatamente desearía invertir diversas cantidades desde 500.000 a varios millones, en solares industriales, naves, locales, chalets, etc. ¡Interesando ofertas! ¡Compruébenlo! Prigo. Burgos.

¡ATENCIÓN! Adecuado instalación surtidor gasolina, gas-oil, vendo 3.500 metros, dos calles. Carretera general Francia. Amplios pagos. Prigo. Moneda, 13. Burgos.

¡PERMUTARIA! local 70 metros cuadrados 5 altura, libre, adecuado instalación droguería-mercería, por coche moderno, bien, seminuevo. Abonaría diferencia acto. Prigo. Burgos.

VENDO casa esquina dos calles, corral, puertas traseras. Arapiles, 24. Zamora. (1.653)

POR AUSENCIA extranjero, vendo casa barata, tres plantas, y piso vacío. Razón: Rosalía Segurado. Plaza Santa Eulalia, 8. Zamora. (1.639)

### Enseñanzas

REVALIDA 4.º, Reválida 6.º, Pre-universitario. Academia Bellido. San Miguel, 9. Zamora. (1.583)

### Hipotecas

¡CAPITALISTAS! Obtengan magníficos intereses, con absoluta seguridad, colocando sus ahorros en garantizadas hipotecas. Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

### ANUNCIE EN NUESTRA SECCION ECONOMICA

### Varios

SE CEDE habitación gratuita a señora sola o matrimonio sin hijos. Arca Real, 5, entresuelo derecha, Valladolid.

### Traspasos

¡PENSION! Centruquisima, 30 camas, renta 390 mes. 300.000 pesetas. Mucho negocio. ¡Informe urgente! Prigo. Agente la Propiedad. Moneda, 13. Burgos.

¡PANADEROS-LECHEROS! Local calle Moneda, 175 renta, traspaso, poco dinero. Moneda, 13. Burgos.

BAR-CAFETERIA centruquisimo, pegando cine importante capital, 275 renta. 250.000. Prigo. Burgos.

¡COMERCIOS! Dispongo, Plaza Prim, Vega, calle Santander, mercerías. Concepción, mercerías. San Pablo, tienda ultramarinos, grandes ventas diarias. ¡Visitenme! Prigo. Moneda, 13. Burgos.

TRASPASO negocio calzados y condecoración, amplio local, precio económico. Informes: Periódico Zamora. (1.636)

### Ventas

Ningún artículo usado podrá venderse a mayor precio del 80 por 100 señalado en la legislación vigente, según lo dispuesto por la tasa.

SACOS NUEVOS Y USADOS. Costales, lonas, tejidos de lino, cuerdas, jabones, botas para riego y otros artículos podrá adquirirlos a precios de fábrica en los establecimientos de Eulogio Craspo, La Bañeza. (León). (421)

# DEPORTIVOS

## LA COPA EUROPEA

### El Real Madrid vence al Rapid de Viena, 4-2 La estrategia austriaca evitó un tanteo más fuerte Gento, Kopa y Di Stéfano, sometidos a un férreo marcaje

Madrid, 1.—El Real Madrid ha vencido por cuatro tantos a dos al Sport Club Rapid de Viena, en partido correspondiente a los octavos de final de la Copa de Campeones de Europa de Fútbol.

Más de 120.000 personas presenciaron este encuentro, que se jugó con excelente temperatura para ese deporte, suavemente fría y cielo entorpecido. Los jugadores austriacos, tan o el comenzar el partido como al final, fueron aplaudidos en correspondencia a sus saludos al público desde el centro del terreno.

Arbitró el colegiado suizo señor Dienst, auxiliado deficientemente en las bandas por sus compañeros Augusto Andrés y Reuschler. Numerosas decisiones de este equipo arbitral fueron protestadas por los espectadores.

**ALINEACIONES:**  
RAPID DE VIENA: Gartner; Halla, Happel, Goobis; Hanapl, Gezer; Koerner I, Riegler, Dienst, Koerner II y Moelki.

REAL MADRID: Alonso; Atienza, Ojiva, Lesmas; Santisteban, Zarraza; Kopa, Marsal, Di Stéfano, Mateos y Gento.

Consecuencia de ello fue su primer gol, marcado a los nueve minutos por Dienst, al parecer en posición de fuera de juego, cuyo remate se introdujo en la puerta de Alonso tras tropezar el balón en el larguero. Con anterioridad, el árbitro invalidó un gol de Gento por fuera de juego del extremo madrileño. A los 16 minutos, Marsal consiguió el tercer gol del Real Madrid, resolviendo un lío ante la puerta de Gartner con oportunidad y acierto; y un minuto después, el propio Marsal marcó el cuarto tanto madrileño empalmado un centro de Gento que Mateos había desviado hacia su compañero de línea ejecutor del gol. Cesa la reacción madrileña producida por el gol vienés y Alonso ha de emplearse con acierto para desviar sendos tiros de Hanapl y Halla. Anuló el árbitro, si bien había pitado previamente, otra nueva jugada de Gento, que había finalizado en gol, también porque un lío se señaló fuera de juego del jugador madrileño. A los cuarenta y cuatro minutos Gezer aprovechó un fallo de Ojiva para rematar a bocajarro el segundo gol vienés, finalizando el encuentro sin más variaciones en el marcador.

No se realizó juego brillante durante este partido. Pese a su lentitud, carencia de efectividad en el tiro a gol y estrategia defensiva, el equipo vienés ha conseguido un resultado altamente meritorio, puesto que en todo momento ha sido inferior al Real Madrid. Este tuvo sus mejores hombres en el cuarto defensivo y la línea media, pues la delantera, pese a los cuatro goles válidos y los dos invalidados, no tuvo una de sus mejores tardes, acusando Gento, Kopa y Di Stéfano el implacable y duro marcaje que fueron sometidos por la reforzada defensa del Rapid. Por los vieneses destacaron Halla, Happel y Koerner I. El Rapid lanzó ocho córners por tres el Real.—Alfil.

**EL DIA 7, AT. BILBAO-HONVED, EN SAN MAMES**

Madrid, 1.—De fuente oficiosa se sabe que el primer partido de octavos de final de la Copa de Europa de Campeones entre el Atlético de Bilbao y el Honved, de Budapest, se jugará el próximo día 7 en el campo de San Mames, invirtiéndose el orden que estaba señalado en un principio.—Alfil.

**EL NIZA-GLASGOW, APLAZADO**

Niza, 1.—El segundo partido de fútbol entre el Niza y el Glasgow Rangers, correspondiente a la Copa de Europa, ha sido aplazado. El árbitro italiano Giovanni Bernardi ha dicho que veinticuatro horas de lluvia constante han hecho que no se pueda jugar en el campo del Niza. No se ha señalado la nueva fecha, pero tiene que ser antes de fines del presente mes de noviembre.—Alfil.

**CUATRO EQUIPOS HUNGAROS CAMBIAN DE NOMBRE**

Budapest, 1.—Cuatro de los más destacados equipos de Hungría cambiarán su actual denominación por sus tradicionales títulos precomunistas. El Honved se llamará K. A. C. Kispet; el Boros Lobogo, con el nombre de M. T. K.; el Dózsa se llamará U. C. E. Ujpest, y el Kinizsi volverá a llamarse F. T. C. Ferencvaros.

Los jugadores internacionales del Honved, Ferenc Puskas y Josef Bozsik, continuarán en el K. A. C. Kispet; pero otros tres, Laszlo Budai, Sandor Kocsis y Zoltan Csibor, pasarán al F. T. C. Ferencvaros.—Alfil.

**OS BELENENSES VENGEN AL TOLOUSE**

Lisboa, 1.—En un partido internacional, interclubes, el Belenenses ha vencido al Tolouse por 4-3. El primer tiempo terminó con 3-0 a favor de los futbolistas portugueses.—Alfil.

**VALENCIA, 2; SPORTING DE LISBOA, 0**

Valencia, 1.—El arbitraje de Tamarit fue correcto. Los portugueses llevan la bandera española y

**A mediados de mes, partidos para las selecciones A y B**

Madrid, 1.—Esta tarde, en el Estadio Santiago Bernabéu, un redactor de "Alfil" se ha entrevistado con el seleccionador nacional de fútbol, Manolo Meana, quien le manifestó que a mediados del mes actual se celebrarán dos partidos en el Estadio Santiago Bernabéu, que servirán de preparación para las selecciones de España "A" y "B".

Actualmente se realizan gestiones con un equipo francés, que será opuesto a la selección "B" y uno alemán que jugará con la selección "A".

Ambos encuentros —continó diciendo Manolo Meana— serán públicos y organizados por la Real Federación Española de Fútbol.—Alfil.

### TRIUNFO DEL ALAVES SOBRE EL LERIDA El Baracaldo goleó al Caudal, 5-1

Vitoria, 1.—Deportivo Alavés, 3; Lérida, 1.

Alavés: López; Sanz, Ere-zuna, Gorospe; Aitor, Ibarra; Contrasta, Echeandía, Ucelay, Echániz e Iborra.

Lérida: Larrosa; Céspedes, Dalmau, Saret; Montel, Miret; Arana, Parés, Lax, Mor y Más.

Arbitró Guericabestia, del Colegio Vizcaino, deficiente.

En el primer tiempo no hubo goles. Se jugó con mucha velocidad y esto permitió a los catalanes vigilar su zona de peligro. En este período se sacaron cuatro córners por el Alavés y uno por el Lérida.

En el segundo tiempo el equipo local organizó mejor su ataque y abrió el juego. A los 15 minutos un centro de Echániz lo recoge Echeandía, que burla a la defensa y al portero y lleva el balón a las mallas. A los 18, Ucelay pasa a Iborra y el tiro esquinado de éste vale el segundo tanto. Medio minuto después el mismo jugador consigue el tercero. A los 26, una defensa local intenta pasar a su portero, pero éste no ve la jugada, aprovechando Mor para pasar a Lax que, a placer, consigue el único tanto.—Alfil.

**EL BARACALDO GOLEO AL CAUDAL, DE MIERES**

Bilbao, 1.— Baracaldo, 5; Caudal, 1.

El campo del Lasasarre, totalmente encharcado, registró buena entrada.

A los dos minutos, Ormazo marcó el primer tanto local; a los ocho, Beitia consiguió el segundo. Con este resultado terminó el primer tiempo, en el que el Caudal se vio sorprendido por la velocidad del Baracaldo, que desconcertó a los asturianos. A medida que transcurrió el partido se fue acentuando el juego forastero, haciéndose más peligroso; si bien su delantera perdió claras ocasiones de marcar.

En la segunda parte la lucha fue más nivelada. A los 16 minutos, Vicente lanzó una pelota por alto, cuando estaba fuera el portero local, y el defensor Rebollar paró con la mano. El penalty lo lanzó el delantero centro Poli, que consiguió el único tanto asturiano. A los 34 minutos, García obtuvo el tercer tanto. A los 37, a la salida de un corner, Urruchurtu marcó el cuarto, y cuando faltaba poco para terminar, García logró el quinto.

**BARCELONA, 4; GERONA, 0**

Gerona, 1.—Se enfrentaron en Vista Alegre los equipos del Barcelona y Gerona, con motivo del cincuentenario del fútbol gerundense. Venció el Barcelona por 4 a 0. Marcó los cuatro tantos azulgranas el interior derecho, jugador a quien probaba el Baracaldo y que se presentó con el nombre de Mateu.—Alfil.

Resultados de los encuentros de Tercera División jugados ayer:

**Grupo primero**  
Turista, 0; Arosa, 0.  
Santiago, 3; Marin, 0.  
Fábril, 1; Lugo, 1.

**Grupo segundo**  
Unión de Entrego, 2; Juvenca, 1.

**Grupo cuarto**  
Hernani, 0; Villafranca, 3.  
Eisobar, 7; Alavés, 1.  
Touring, 3; Calahorra, 0.  
Oberena, 6; Vitoria, 0.

**Grupo quinto**  
Arenas Zaragoza, 6; Mequinena, 0.

**Grupo sexto**  
Europa, 0; Manresa, 2.  
Tortosa, 2; Horta, 2.  
Fabra, 5; Adriánense, 2.  
Júpiter, 1; La Cava, 0.  
Hércules, 4; Mataró, 2.  
Artiguense, 3; Mollet, 1.  
Moncada, 0; Badalona, 3.  
Granollers, 2; Sans, 1.  
Puebloseco, 2; Pueblonuevo, 3.  
Vich, 3; San Andrés, 1.  
Puigreig, 3; Amposta, 2.  
Tarragona, 3; San Martín, 1.

**Grupo séptimo**  
Figueras, 2; Sallent, 2.  
Cataluña, 1; Molina, 1.  
Samborombón, 2; Villafranca, 1.  
Mercantil, 5; Iberia, 1.  
Igualada, 1; Hospitalet, 0.  
Goxoit, 3; Manlleu, 3.  
Geva, 4; San Celoni, 0.  
Santa Eulalia, 0; Olot, 5.  
Rapiense, 1; Calella, 1.  
Agut, 1; Reus, 1.  
Gramanet, 1; Urgel, 1.

**Grupo decimocuarto**  
Júpiter Leonés, 4; Salmantino, 2.  
J. Luises, 0; U. D. Salamanca, 2.  
Salasianos, 2; Béjar, 1.

**Grupo decimosexto**  
Aranjuez, 5; Guadalupe, 1.

Arbitró Vilalta, con muchos errores.—Alfil.

**MARTIN, NUEVO JUGADOR**

Madrid, 1.—El jugador Martín, exinternacional juvenil que hasta ahora pertenecía al Atlético de Madrid, ha comprado su libertad y ha fichado por el Real Valladolid. El ex-rojiblanco tenía también proposiciones del Jerez.—Alfil.

### Comenzó el Primer Rallye Ibérico

Madrid, 1.—A las 21.00 horas se ha iniciado el I Rallye Ibérico. Los corredores inscritos para tomar la salida en Madrid lo hicieron desde los locales del Real Automóvil Club. Para partir de la capital de España se habían inscrito 29 corredores, pero, a última hora, sólo han tomado la salida 22. Los restantes no pudieron hacerlo por falta de algunos detalles en la documentación. No tomaron la salida los siguientes: Julio Ferrero Sánchez, Andrés Moret Agustí, Gumer-sindo García Fernández, Leopoldo Pérez de Villamil y Rodolfo Bay, todos de Madrid, y el catalán Francisco Sargatal Vaquer.

El corredor que primeramente tomó la salida a la hora indicada anteriormente fue Fernando Aranda Nicólas, con coche "Renault", y a continuación, y con intervalos de un minuto, lo hicieron los restantes 21 participantes. El último en salir fue Romero Riquelme, pilotando coche "Pegaso".

Los pilotos cubrirán el recorrido Madrid - Burgos - Valladolid - Tordesillas - Madrid.

Mañana se celebrará la primera prueba complementaria en Madrid, de habilidad, y en su salida hacia León-Tuy y Portugal, al llegar a Galapagar se celebrará la segunda prueba complementaria (subida en cuesta).—A. H.

**Y DE LISBOA CON SESENTA**

Lisboa, 1.—A las 19.44 (hora española), comenzaron a salir de Lisboa los participantes del I Rallye Ibérico; y de Oporto, a las 21.24. Llegarán a Madrid a las nueve de la mañana.

Participan sesenta corredores portugueses.—Alfil.

**A LAS 23.02 SE INICIO LA SALIDA**

Sevilla, 1.—A las 23.02 horas tomó la salida para Madrid los coches de los 144 que participan en el Rallye Ibérico. Son un "Fiat" y un "Renault", matriculados en la prueba con los números 113 y 114. Van pilotados por don Jesús Teixeira, de Badajoz, y don Sebastián Arroyo, de Huelva. Acompañan al primero don Carlos Muñoz Llopis y don Alfonso Alvarez, y al señor Arroyo su hermano don Manuel. Dió la salida controlada el secretario fundador del Real Automóvil Club de Andalucía, don José María Piña Pickman, a quien acompañaban otros directivos. Alfil.

### NOTAS BREVES

- xxx He visto una encuesta sobre los seis defensas buenos del seleccionador Meana, con una curiosa declaración: «Marquitos fue abuchado en Chamartín cuando jugaba en el Santander».
- ¡Qué descubrimiento tan grande!
- xxx El Jaén no dió permiso a Tomás Arnanz para abandonar el puesto de entrenador, sino el propio Arnanz fué quien caballerosamente pidió el relevo, en vista de los «sucesos».
- Quede escrito para constancia, ejemplo, etcétera.
- xxx Don Acisclo ha vuelto a inquietar al Valladolid. Cree que perderá en Sarriá frente al Español, mientras los más ancianos de la localidad del Pisuerga opinan lo contrario y Zamora se pone al lado de Karag.
- Dos-uno.
- xxx El Comité de Competición ha acordado sancionar económicamente a los veintidós jugadores del encuentro Leonesa-Avilés.
- Uno supone que todos harían trampas.
- xxx Lo mejor del partido Madrid-Rapid, los árbitros suizos. Erán tres pedazos de pan.
- xxx Jesús Loroño ha declarado sensacionalmente que justificará su presencia en el «Tour» y antes en la Vuelta a España.
- Nunca faltan justificaciones, no, señor.
- xxx La «dernieres» catalana se refiere al señor Kubala, traído y llevado siempre. Después de su actuación del pasado domingo, se dice:—Kubala, que es un gran financiero, está jugando a la baja porque quiere la baja.
- xxx También se dice, y aún se escribe, esto, poniéndolo en boca del propio don Ladislao:—La Liga no me va bien; prefiero la Copa.
- xxx De donde se deduce que en Barcelona están esperando a otro húngaro, un francés y un suramericano hijo de padres españoles con barba y bigote.
- ¿Eso se llama cantera o cartera?
- xxx El señor Gallana, conocido también por Exuperancio, ha prometido entrenarse de veras y dejarse de chinas para presentarse en la Federación Española de los guantes y pedir perdón, pero en Madrid ya se ha puesto en guardia.
- L. C.

### Falcón bate el record español de martillo

San Sebastián, 1.—El atleta del Club Deportivo Fortuna, de esta ciudad, José Luis Falcón, ha batido la marca de España de lanzamiento de martillo, en la categoría juvenil, con un tiro de 42,46 metros, que mejora en más de un metro la conseguida por el atleta catalán, Catalá, el pasado domingo, en Barcelona. Asistió mucho público, a pesar de la inclemencia del tiempo.

El intento se ha realizado en el Estadio deportivo de Ance-ta.—Alfil.

### La fascinación de Don Juan

(Viene de octava página)

de Moreno Carbonero y Romero de Torres, y el «Don Juan» de Salaverría.

Con la generación literaria del 98 empiezan los ataques a Don Juan, como empiezan las diatribas contra Don Quijote y el Cid. Pero el tema de Don Juan también preocupa y fascina a los hombres de aquella generación, aunque sea para contradecirlo y desvirtuarlo. Hay un «Don Juan» de Azorín, como hay otro de Jacinto Grau, y hay el Alejandro Gómez de «Nada menos que todo un hombre», de Unamuno, y el Marqués de Bradomín de las «Sonatas», de Valle-Inclán, y el «Figue Juan», de Pérez de Ayala, y el «Don Luis Mejías», de Marquina. Y el «Don Juan, buena persona», de los Quintero.

Y sobre Don Juan cae también la especulación y la ciencia, psicológica o no. Pi y Margall, Meléndez Pelayo, José María Salaverría, doña Blanca de los Ríos y Ramiro de Maeztú, y Picatoste, y Sáiz Ar-mesto, y Ortega y Gasset, y Rodríguez Lafora, y Marañón y Goyanes, y Pittaluga, y Blanco Soler, y Giménez Caballero, y Francisco Agustín, y Chamorro, y yo mismo. Todos creen que tienen la obligación de decir algo, de pronunciarse acerca de la personalidad literaria y real de Don Juan. Y hay quien argumenta que no es andaluz, sino gallego; que no es buena persona, sino perjurio e inmoraleja; que es un alma fea y no bonita; que no tuvo hijos porque era un egarazón estéril (Pérez de Ayala), y que es feminoides y no una buena varonía (Marañón), o, al contrario, que es un magnífico varón y una espléndida personalidad (Blanco Soler y, si se me permite, yo mismo). Pero el hecho es que bien para exaltarle o bien para execrarle, Don Juan está ahí pujante, brioso, inmarcescible, lleno de ímpetu y de vitalidad; y todos seguimos preocupados por su presencia, y todos le dedicamos algo de nuestro arte y nuestro pensamiento de escritor.

Y por si fuera poco, son no pocos los extranjeros que también se sienten fascinados por el mito, por el tema literario o por el personaje de Don Juan. Preocupa en Alemania a Helme y Mozart; en Inglaterra a Biron y a Shaw; en Francia a Molière, a Dumas, a Baudelaire, a Merimée, a Ronsard, a Barrés, a Lenormand, a Gendarme de Bevo-tte; en Italia a Goldoni, a Ghiberti, a Da Ponte, a Farinelli, a Papini; en Dinamarca a Hierkagaard; en Rusia a Puschkin; en Portugal a Teófilo Braga y a Guerra Junqueiro; en Hungría a Nicolás Lenau; en Lituania a Lubiz Milosz, y en Estados Unidos a Waldo Frank. Y aún puede que se me olvide alguno.

Don Juan fascina a todos, a varones y a mujeres, a científicos y a filósofos, a poetas, a artistas y a novelistas, a españoles y extranjeros. Pocos personajes de la literatura han tenido tanto éxito. Y las mujeres sonríen.

PEDRO CABA

### Franco y el hecho soviético en Polonia y Hungría

(Viene de primera página)

conviene recapacitar las experiencias históricas y las enseñanzas actuales que se desprenden de la evolución táctica comunista, cruenta y bestial en ocasiones, ruinosa y páfida si lo aconseja una adversa situación al descubierta.

Para no extraviarnos en la rectitud del juicio, ninguna norma mejor que la clarividencia de nuestro Caudillo Franco. Nadie le ha discutido aquí jamás su exacta apreciación de las doctrinas y de los hechos comunistas, y es famosa ya en el terreno internacional la justicia de su criterio y el equilibrio de sus apreciaciones sobre un hecho histórico de la máxima trascendencia en el presente y en el futuro próximo inmediato de la Humanidad, que camina hacia formas nuevas en el campo social. En sus recientes declaraciones al director en España de la «Prensa Asociada» estadounidense, Su Excelencia comienza por asentar el principio básico de que los acontecimientos actuales no son sino «facetas de un mismo proceso de transformación universal que las guerras impulsan y aceleran. Las convulsiones naturales de un mundo que se transforma, aunque sea una misma la nación que los explota y aprovecha». Exacto el juicio y no menos acertada la bien considerada apreciación sobre el tatur —jugador fullero— que maneja los naipes. Lo mismo que ocurre con las servidumbres coloniales, hartas ya de la explotación señorial y dispuestas a los mayores excesos para sacudirse el yugo de una dominación secular —muy distinta de la misión imperial española—, de semejante manera los agentes directos de la producción exigen a la sociedad una compensación legítima a su esmerada creación en colaboración

racional y justa con el capital. «Lo que si puede asegurarse —afirma Franco— es que se camina hacia formas con una u otra etiqueta, pero eminentemente sociales; y que las aguas no volverán atrás para correr por los mismos cauces».

He aquí el nervio de la cuestión. Ahora aparece clara la doble y unificada maniobra soviética cuando se inmiscuye como redentor en el colonialismo y en el obrerismo mundiales, aunque llegada la ocasión trate después de imponer su imperio de negociaciones —incluso la del tiro en la nuca, si llega el caso—, como acabamos de ver en Hungría. Por eso —y ese es el gran error del soviético—, los pueblos que tiene una tradición propia y una raíz profundamente católica podrán ser aherrojados por la fuerza en un momento de debilidad cuca en Yalta, por ejemplo, «pero no podrán jamás someterse las conciencias». Y «llega un momento en que no hay nada que perder y en que la muerte misma constituye una liberación». Estamos en este caso.

Y, bien, ¿cuál es la actitud que debe adoptar el mundo civilizado ante la actitud de descarada intervención «manu militari» en Hungría? La respuesta también la da el Caudillo en sus valientes y didácticas declaraciones, que seguiremos comentando en estas páginas.

**«ESCUELA DE HOGAR»** n.º es una publicación femenina más; es el mejor aliado del ama de casa en el que encontrarás, cada tres meses, labores, modas y trabajos manuales.

### Autorización de Hacienda al Consorcio de Compensación de Seguros

Podrá amortizar un 20 por 100 de los certificados de reserva

Madrid, 1.—Por Orden del Ministerio de Hacienda se autoriza al Consorcio de Compensación de Seguros para amortizar y reembolsar, con efectos de 1 de enero de 1957, un 20 por ciento del total importe de los certificados de reserva de las tres series de la sección de Riesgos en las Cosas y de la de Riesgos Personales hoy en circulación. La parte amortizada dejará de devengar intereses a partir de dicha fecha. Las entidades aseguradoras que conserven en su poder los aludidos certificados de reserva, es decir, que no los tengan en depósitos necesarios, presentarán en las oficinas del Consorcio uno o más certificados que, en junto, representen cifra igual o superior a la que se amortiza, a fin de proceder a su anulación o reducción, respectivamente, entregándose un cheque por el importe de la amortización.

Las entidades que no tengan en su poder certificados suficientes para efectuar la amortización, por haber constituido con ellos depósitos necesarios en el Banco de España a disposición del Ministerio, constituirán un nuevo depósito necesario, por un importe efectivo no inferior a la cantidad amortizada, y en valores de los admitidos para los mismos fines, a que se hallen afectos los depósitos constituidos con los certificados de reserva.—Cifra.

# LA VIDA: ACTUALIDAD Y REPORTAJE

## La fascinación de Don Juan

Por PEDRO CABA

Don Juan fascina a todos: a los españoles, y a los extranjeros. Ello prueba su universalidad de gran tipo humano. Pero, ¿de dónde brota esa fascinación de Don Juan? ¿Por qué fascina por igual, aunque con distinto signo, a varones y a mujeres? En más de un libro mío he contestado ya a esa pregunta: Don Juan significa para todo varón una aspiración muy honda y muy enérgica, la de su pollarquia sexual, la de su dominio y señorío sobre lo femenino humano; y significa para la mujer el sueño de ser bien señoreada, la presencia arrogante e incontrastable del señorío varonil. Don Juan representa algo decisivo y profundo en el alma española: su arquetipo, la proyección de su estilo humano. El español siente en su admiración o repulsa por Don Juan lo que ningún extranjero puede percibir con cálidas vivencias: la presencia viva de Don Juan en su alma y en su historia. Ello prueba otra vez la españolidad de Don Juan.

Y la contraprueba o prueba por nueve es que los donjuanes del arte y la literatura extranjeros nos parecen a los españoles más caricaturas que retratos vivos. El «Don Juan» de Molière es un hombre sin moral ni vergüenza, de una perfidia cerebral y fría. El de Bernard Shaw es un tonto nórdico e intelectual con pretensiones de complejidad que no tiene. Nos resultan más próximos y vivos los donjuanes de Byron, de Mozart, de Dumas, de Guerra Junqueiro, por presentarnos con un trapío romántico que a Don Juan le va muy bien, pues, como ya dije en un libro, el verdadero Don Juan, el más humano y universal, es el de Zorrilla, que es también el Don Juan romántico y contradictorio. Y por contradictorio, por romántico, nos resulta el más humano y el más español, pero en sentido más profundo que el que le daba Ortega y Gasset cuando decía que «el español ha sentido casi siempre una tática simpatía por el sinvergüenza. La sentencia contra él no se ejecuta, más bien se convierte en diploma». Si a Don Juan le admiráramos nada más que por sinvergüenza, no le invocáramos todos los años precisamente en una fecha solemne que es casi la de una liturgia popular.

Y esa fascinación por Don Juan alcanza también y principalmente a nuestros poetas, artistas, escritores, pensadores y hombres de ciencia. Don Juan es también la obsesión de los poetas, artistas, pensadores y científicos de España:

El mito donjuánico aparece en Calderón: «No hay cosa como el callar»; en Lope de Vega: «La fianza satisfecha»; en Mira de Amescua y en Juan de la Cueva: «El infamador»; en Antonio de Zamora: «No hay plazo que no se cumpla ni deuda que no se pague»; en Alvaro de Córdoba: «La venganza en el sepulcro»; en Tirso de Molina: «Tan largo me lo fiáis», «El condenado por desconfiado», las dos comedias tituladas «Santa Juana» y «El burlador de Sevilla». A todos ellos hay que agregar el Don Félix de Montemar de «El estudiante de Salamanca», de Espronceda; el «Don Juan Tenorio», de Zorrilla; el «Don Juan de Mañara», de Fernández y González; el del mismo título de Antonio y Manuel Machado, en el cual, Mañara, como Don Juan, busca «la mujer en las mujeres», hasta que encuentra a su prima Beatriz. Agreguemos entre los pintores el «Don Juan de Mañara», de Valdés Real; el donjuanism patente en algunos retratos

(Pasa a séptima página)

## En el Cementerio, con lágrimas en los ojos, Hemingway dijo el último adiós a Baroja

### Recogió del suelo un crisantemo blanco y lo guardó cuidadosamente

### «A todos nos enseñó mucho», repetía el Premio Nóbel de Literatura

La literatura española ha registrado en el transcurso de unos días dos acontecimientos envueltos en el dolor: el Premio Nóbel de Juan Ramón Jiménez, ahogado en llanto por la muerte de su es-

que se le concediese el Premio Nóbel inútilmente.

Desde hace algún tiempo Baroja había renunciado a toda comunicación directa con el exterior. Ya no salía a la calle. Baroja vi-

hasta que ya su brazo no le respondía. En varias ocasiones ha explicado los motivos que le llevaron a la literatura. Yo, para fines de 1898, vi claramente que no podía hacer nada nuevo en aquella industria (se refiere a la panadería), ni mejorarla, ni darle otro carácter. La vida burguesa no me producía el menor entusiasmo.

Las diversiones, el teatro, los toros no me gustaban nada. Había sido médico de pueblo, industrial boista y aficionado a la literatura. Había conocido bastante gente. El ir a América no me seducía. Llegar a tener dinero a los cincuenta años no valía la pena para mí. Quería ensayar la literatura. Yo comprendía que ensayar la literatura daría poco resultado pecuniario, pero mientras tanto podría vivir pobremente, pero con ilusión, y me decidí a ello.

Su casa era un lugar donde se acogía a todo el mundo. Su gran pasión era la charla. A veces se detenía de improviso para hacer una observación pintoresca.

—No recuerdo ahora su nombre, pero era un novelista muy cursi que tuvo bastante éxito. Pero luego a los críticos les dió por decir que no valía nada. Estas veleidades debían estar castigadas.

Un poeta joven que acaba de llegar de América le cuenta la vida de algunos escritores españoles por aquellas tierras.

—Allí marcharon los locos con la idea de hacer fortuna. Los más sensatos nos quedamos aquí para elegir la pobreza. Aunque yo creo que no nos fué mal.

—Usted no puede quejarse.

—No; pero esto de la literatura cada día se va limitando a un círculo más reducido. A mí algunos libros me dieron cuarenta duros. Valera me contaba que con los beneficios de «Pepita Jiménez» no tuvo para hacerle un regalo a su mujer.

—Pero todo ha cambiado.

—A mí mucha gente me viene hablando de la fama como de al-

go que lo compendiasse todo. Yo creo que la fortuna y la fama debían de ir emparejadas. Nunca he comprendido este misterio.

Como ejemplar humano también se salía de lo corriente. A pesar de una creencia muy generalizada, Baroja representaba la simpatía y la cordialidad. Uno de los elogios más sinceros lo escuché de labios de su muchacha:

—Es un gran señor, muy bueno y muy simpático.

Baroja ha sido enterrado en una mañana de octubre bajo una niebla fría que recordaba a los paisajes cántabros donde él situaba a sus personajes. Hasta el Cementerio le acompañaron sus amigos y escritores, periodistas y admiradores del viejo maestro.

Al tiempo de echar las primeras paladas de tierra sobre la caja, un hombre barbudo, con extraño acento, repelía:

—A todos nos enseñó mucho.

Y ya al final no pudo contener las lágrimas. Del suelo recogió un crisantemo blanco y lo guardó cuidadosamente. Este hombre era Ernest Hemingway, Premio Nóbel de Literatura, que acudía también a decir adiós a su maestro.

J. RODRIGUEZ ALFARO

## SALTO A LA FAMA

A la fama se llega de muchas maneras. Despacio, por los caminos del trabajo, de la labor diaria, de la abnegación y del sacrificio. Como, por ejemplo, Fleming o Juan Ramón Jiménez. Pero estos casos suelen ser muy pocos, por desgracia. Los tiempos no están como para que la gente pare mientes en los seres superdotados que como una distracción tienen el dedicarse a sus estudios, a sus versos, a sus investigaciones. Lo frecuente es que a la gloria se llegue de prisa. Muy de prisa. Tanto, que luego se retoma por los pasos justos a lo que se era en un principio. Viaje de ida y vuelta que ocasiona desencantos y amarguras.

Esperemos que no le ocurra eso a Petra Schuman. La han elegido de golpe y porrazo «mis Mundo». Y para demostrarnos que a la fama llega de un salto, ahí está, con el traje adecuado, realizando prodigiosos ejercicios. Petra tiene muchas condiciones que explican el triunfo. Un apellido ilustre, de músicos y políticos. Grandes cualidades físicas, que son las que más apreció el jurado. Pero, sobre todo, posee para nosotros una doble condición: Estudia filosofía. Esto de que una chica como ella entienda de estas cosas ya es algo, cuando la mayoría de las Lolobrigadas que por el mundo andan confiesan, como cualquier criatura femenina que logra un premio literario español, que no han leído ni el Quijote.

Bien. La Fama ya está ahí. Y Petra se encuentra ahora por encima de las demás. Esta es la deducción vulgarmente filosófica de ese salto,



nada mortal, que ha dado por ahora. Esperamos que no descienda de la misma forma. A cada dos por tres surge una chica guapa o Rubiosa se las inventa para lanzarlas a la faz del mundo. Y la competencia crece peligrosamente cada día.—V.

## El Día de Animas en la tradición popular

### Poesía que a veces roza lo pintoresco

Las penalidades que las almas del Purgatorio sufren hasta alcanzar la gloria eterna, han originado en el sentimiento popular una poesía que a veces roza lo pintoresco, capaz de extorcionar en el vulgo. Estados de verdad ro pavor al considerar lo que en el otro mundo puede esperar cada mortal que no haya practicado, en el que vivimos, la adecuada penitencia por sus culpas.

Copiosa e interesante es la literatura folclórica, que hemos transcribi o en varias provincias o recopilado de trabajos sobre temas de animas.

En la comarca de la maj llamada Siberia extremeña (Badajoz) funcionó hasta hace pocos años (bajo el punto de vista demográfico) la Cofraría de las animas. Terminada la función religiosa en los días de su novena, los componentes de aquella recorrían las calles del pueblo cantando diversas coplas y parándose al pie de las casas pidiéndoles limosnas para las animas del Purgatorio. Un individuo porado un parador, situado sobre el techo que perculta de acuerdo con el ritmo del canto. Aún recu rran la copia que comprende al citado instrumento:

«Qué cuidado le dé a mí que yo toque mi pandero, si las animas benditas me lo aumentan en el cielo? Seguirán otras de diferente fisonomía como estas:

«Levántate, pecador, de as alas del oficio; verás las animas que están a tu puerta dando gritos. Si pasarás por la iglesia y oyeras voces o gritos, será tu padre o tu madre o algún pariente o amigo».

La invitaba e para pedir limosna:

«Pecador, abre las puertas, las puertas de corazón; da a limosna a las a mas que por ti ruegan a Dios».

Un anhelo que consolaba a los oyentes:

«A las animas benditas, quién las pudiera llorar cuando como paomas a a Patria ce estial».

La despedida de los cofrades era siempre es a:

«A las animas benditas y lo que es por despedida la recéis un Padrenuestro también un Avemaria».

En la misma provincia y comarca no faltaban pobres que por a suela época (y aun fuera de ella) pidieran limosna describiendo en forma y metro de romance escenas penitenciales de varia índole con objeto de aumentar a sensibilidad de los oyentes y con ella los ingresos de aquéllas:

«Las animas a tu puerta suspiran, lloran y llaman; quiere que las favorezca con su bendita limosna. Y si limosna no tien n, entran por debajo tierra, que en medio de esa ciudad hay un eón y una fira. Son de pomo derredo de lo que rampasas hecha; air, cristianos, air

Por CARLOS GIL MUÑOZ

lo que las animas penan: unas penas de los brazos, otras de pies y cabeza, otras en pozo de nieve, que son diferentes penas.

El hermano llama a la hermana y el pariente a su pariente; el marido a su mujer, la dice de esta manera:

«Ven acá, esposa del alma, cómo de mí no te acuerdas como no ruegas a Dios en sacarme de estas penas? Oir, cristianos, oir lo que las animas penan al cabo de la oración suenan retumbos de cera. Que Dios los tenga en su gloria eternamente. Amén».

En muchos pueblos de la provincia de Sorja (según Gervasio Marique en la revista de Dialectología y Tradiciones populares, tomo VII, 1922), los

mozos velan durante la noche de animas. Cada cuarto de hora tocan las campanas. Recorren las calles con una calavera en la mano y una vela encendida dentro de la misma y rezan por los difuntos. Los efectos comestibles que les dan de limosna los preparan (después del último toque de campanas) para darse un gran banquete al amanecer cuando la luz del día ha ahuyentado a los trasgos, los fúndes y las animas que han pululado en la oscuridad de la noche. Veamos algunas de las coplas que recitan:

«Alma, si eres compasiva, a tu puerta hemos llegado a pedir una limosna que Cristo nos ha enviado; si ahora que tienes no das, cuando quieras no podrás. Si San Jerónimo fuera para poder explicar lo que padecen las almas que en el Purgatorio están... Qué fuera, si año a me vieras entre tanto fuego arder, qué digencias no harías por no vernos padecer...»



El gran novelista norteamericano Ernesto Hemingway en el traslado de los restos de Pio Baroja.

## Ike, soldado pacifista en la Casa Blanca

### La crisis de Suez exige una integración de fuerzas europeas

La última noticia de la página principal del periódico corre de lugar en lugar, con un pequeño murmullo que los delegados creen percibir:

—Los yanquis, los yanquis.

En el Yankee Stadium, un gran suceso tiene lugar. Por primera vez en treinta y siete años, un jugador de balse-ball había hecho un juego perfecto, sin error, sin haber dejado a su rival el más mínimo alisbo de oportunidad. En las calles de Nueva York, en los ascensores de los rascacielos, las gentes repetían las escenas de alegría que acababan de ver en el escenario de la televisión. Las masas, abigarradas alrededor de las radios colocadas en los transportes de los bares bloqueaban las aceras. Todo el desarrollo de la gran batalla iba a cambiar. La hazaña de Don Larsen devolvía las fuerzas de los gigantes en los campos de Manhattan, enfrentándoles a sus rivales de Brooklyn, los cautelosos y artificiosos «dogers». Se podía prever que harían suya una semana de fiebre popular, en siete días de combates consecutivos, en la que sucumbirían unos u otros.

En la sala del Consejo de Seguridad las damas ancianas —que habían intrigado para obtener sus billetes de acceso— se habían des-

entendido del debate sobre Suez para estirar la oreja a los sucesos que llegaban del exterior —la eterna centinela deportiva— con una pasión que se repetía año tras año...

Pero jamás las grandes jornadas de balse-ball habían resonado tanto como la actual campaña electoral, tremendo «negocio» que embarga a todos los americanos. Actualmente está animadísima, después de unas jornadas demostrativas que Eisenhower, a pesar de los discursos de sus enemigos, no está desarraigado, y no hay combate. Ni Stevenson, ni Kefauver, ni Nixon han sido capaces de escapar a las viejas formas políticas, mientras el Presidente, poco a poco, liberado de sus medicinas, sale de vez en cuando de Washington para ponerse en contacto con sus electores y amigos, eliminando a todos.

El se ha hecho un uniforme de soldado pacifista en la Casa Blanca y dentro el espinoso conflicto de Suez; ha salido con bien en la guerra de Corea, en condiciones tales que la Historia discutirá algún día, pero que los americanos aprueban a cierra ojos, porque responden a profundas razones ideológicas que determinan una posición. Antes de la guerra de Suez, Estados Unidos estaban to-

davía más lejos de Egipto que Rusia, como lo prueba el hecho de que su representante en dicho país residía en Atenas y se contentaba con pasar tres semanas en El Cairo y en Assuan. Durante este tiempo hacía algunas excursiones por el Nilo paseando la bandera listada para que nadie creyera que los hombres de Sam no sentían interés por aquel mundo árabe. Realmente fue en 1940 la ocasión de acercamiento, cuando la Standard Oil quiso comprar en Arabia una concesión petrolífera por la suma irrisoria de treinta mil libras esterlinas. Entonces el interés pudo remitir bruscamente y, sin embargo, ahora cuenta con un embajador, un ministro, doce consejeros, veinte agregados militares y trescientos funcionarios, sin hablar de otros empleados menores...

Conviene frenar el colonialismo hasta ciertos límites, que no obliguen a los Estados Unidos a danzar de un lado para otro y apenas quieren entrar en la disputa de beneficios morales, que entienda, han de realizar los países más directamente interesados en ellos. Francia y Gran Bretaña, por otra parte, no tienen posibilidad de cambiar de aliados en el conflicto de Suez; ni siquiera con los rusos, que son amigos de un anticolonial-

lismo o de un colonialismo mucho más radical; y sabotear el Pacto del Atlántico so pretexto de que América del Norte no ayuda suficientemente, representaría una política poco hábil.

La sola manera de hacer frente a estas oposiciones inevitables sería forjar una Europa unida económica, diplomática y militarmente, sí, pero también sentimentalmente. Foster Dulles, una vez más, ha prestado servicio al decir —y nada hay más útil que la franqueza— que una Europa tercera potencia mundial debe ser independiente de los Estados Unidos, que sólo podrán ceder a una alianza después de conocerse intensamente con formas calculadas, y entonces empezará a asegurar su subsistencia de cara al peligro que viene del Este por la pesada potencia del mundo rojo, sin el sosten de tropas estadounidenses.

Tal construcción política impuesta por las transformaciones generales del mundo, devolverían a Europa la tranquilidad, tras de largos años de aplastantes tragedias. La crisis de Suez exige a necesidad de esa integración, porque así el Viejo Continente no es más que un castillo de naipes.

Mientras tanto, Ike sigue con sus elecciones.